



LISZT OMANIAS
CHÂTEAUROUX

FESTIVAL DE MUSIQUE ROMANTIQUE

du 26 au 31 octobre 2015

LA RUSSIE DE LISZT

Goûtez aux saveurs du
Lac Balaton

Baignade
Vélo
Pêche
Equitation
Randonnée
Parcs Nationaux
Spa & Thermalisme
... et paradis pour les gourmets !



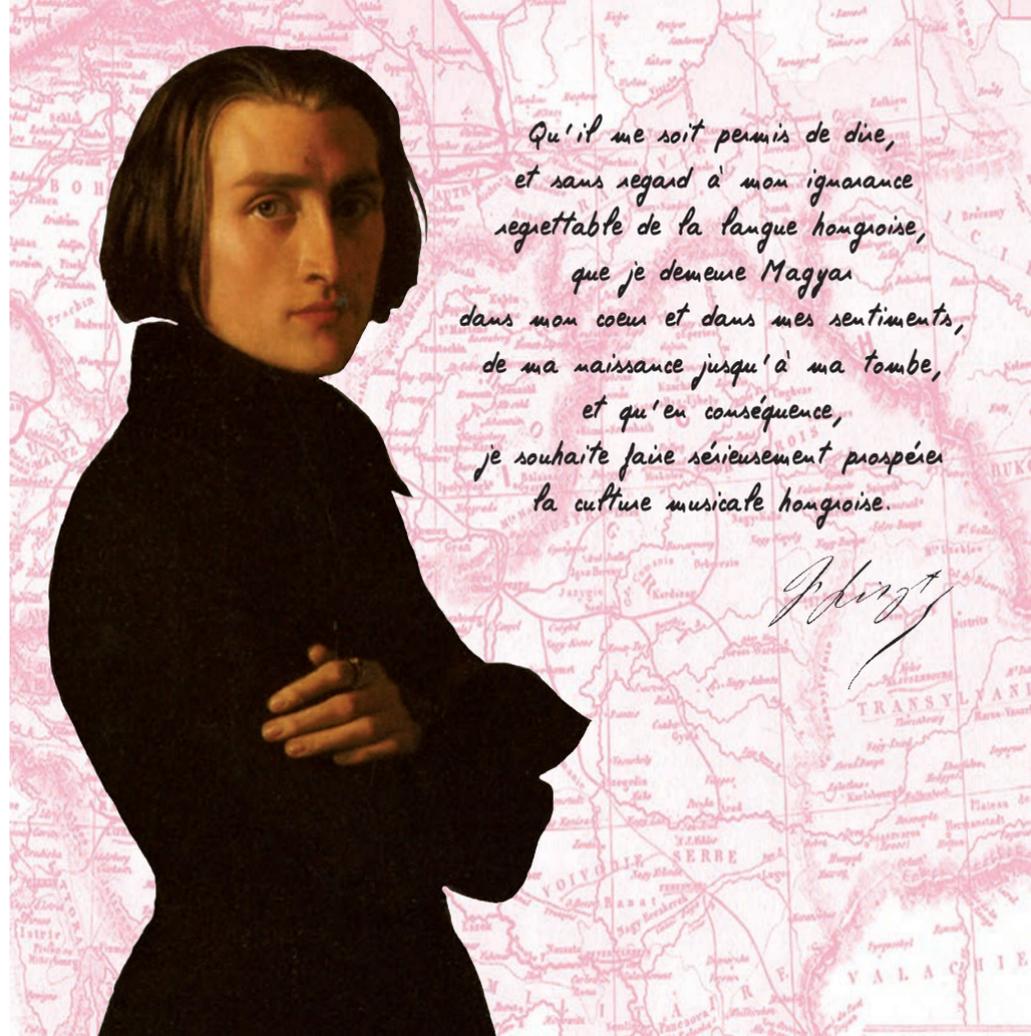
Hongrie
Source de bonheurs



www.hongrietourisme.com

*Qu'il me soit permis de dire,
et sans regard à mon ignorance
regrettable de la langue hongroise,
que je demeure Magyar
dans mon coeur et dans mes sentiments,
de ma naissance jusqu'à ma tombe,
et qu'en conséquence,
je souhaite faire sérieusement prospérer
la culture musicale hongroise.*

F. Liszt



avec le parrainage de Madame la Ministre de la Culture et de la Communication

avec le soutien de



et la collaboration de



La Spédidam est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.



La Russie de Liszt

du 26 au 31 octobre 2015

14^{ÈMES} RENCONTRES INTERNATIONALES FRANZ LISZT

Une manifestation organisée par l'association des « Lisztomanias de Châteauroux »
Président : Claude-Julien Cartier

Grâce au concours de la ville de Châteauroux, de Thélem Assurances, de la Caisse d'Épargne Loire-Centre, du Conseil Départemental de l'Indre, de la Région Centre-Val de Loire, du Centre des Monuments Nationaux Et Equinoxe Scène Nationale, Pianos Nouvel, l'Hôtel Musée Bertrand, le Conservatoire à rayonnement départemental de Châteauroux, l'Ordre des Experts-Comptables de la région de Limoges, Suez La Lyonnaise des Eaux, la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Indre, Kremer entreprise, Best Western, Fnac, Berry Province, France Bleu Berry, La Nouvelle République, les Vins Château de Parnay, Media, Spedidam et Lisztomanias International.

En partenariat avec l'Institut Culturel Hongrois de Paris
Les Lisztomanias sont jumelées avec le Festival Liszt de Grottammare (Italie)

Sous la présidence d'honneur de Francis Huster
et la direction artistique de Jean-Yves Clément

Conseiller musical et historique : Nicolas Dufetel
Attaché de presse, chargé de communication : Clément Sapin

Quelques citations...

De George Sand à Franz Liszt

J'aime Franz, c'est une portion de mon propre sang.

George Sand

De Franz Liszt à George Sand

Je rêve encore d'une affection bien profonde, bien sainte, bien douce parfois, quoique constamment active. Je crois qu'il nous sera possible et presque nécessaire d'être entièrement sincère l'un pour l'autre et que nos âmes se comprennent pour longtemps.

Peut-être, tout cela vous paraîtra du juste milieu... mais certes je ne veux ni plaisanter ni déclamer. J'ai besoin de vous revoir et de vous dire prosaïquement que je vous aime.

Franz Liszt

Je suis allé chercher un abri dans le coin le plus reculé du Berry, cette prosaïque province, si divinement poétisée par George Sand. Là, sous le toit de notre illustre amie, j'ai vécu trois mois d'une vie pleine et sentie, dont j'ai pieusement recueilli toutes les heures dans ma mémoire.

Franz Liszt



Franz Liszt, George Sand et Frédéric Chopin

Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à Châteauneuf.

(Franz Liszt à George Sand, Nohant, 30 mai 1844)

Réponse de Liszt à un billet perdu de George Sand lui faisant part de la mort du père de Chopin



Vue arrière de la maison de George Sand à Nohant. Clichés C.-O. Darré.

Port Marly – 30 mai 1844

« Je n'étais rentré à Paris que pour quelques heures afin de ne pas faire manquer ce malheureux concert des aliénés* à la suite duquel mon mal a redoublé. Le lendemain je me suis traîné clopin-clopant, à la place d'Orléans ; vous veniez de partir, mais en revenant j'ai trouvé votre billet dont je vous remercie de tout cœur.

Il me faudra une dizaine de jours de repos absolu pour me remettre, après je commencerai mon métier de commis voyageur en concert et tirerai à vue et à oreilles sur Lyon, Marseille et Bordeaux. **Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à Châteauroux.**

En tout cas, à moins que Jeany** ne lâche les chiens et les bêtes fauves des environs contre moi, je viendrai prendre congé de vous à Nohant, car je vous avouerai tout naïvement que j'ai grand désir de vous revoir encore avant de quitter la France pour plusieurs années probablement.

Bien à vous de cœur.

P. S. Dites à Chopin la vive part que je prends à son chagrin. »

*Dans *La France Musicale* du 2 juin, on parle d'un concert donné au profit des pauvres le 28 mai en précisant que Liszt était rétabli (il souffrait de rhumatismes articulaires).

**Un jeune domestique de Nohant



CHÂTEAURoux
Métropole



VILLE DE CHÂTEAURoux

Véritable phénomène de la musique romantique, Franz Liszt a avant tout été un précurseur de l'époque moderne. S'il avait vécu à notre époque, son aura dépasserait certainement de très loin celles de toutes les stars actuelles.

Bien plus qu'un compositeur de génie ou qu'un interprète d'exception, il aura marqué son temps par sa personnalité magnétique, un appétit de vivre démesuré et une capacité phénoménale – presque démoniaque – à réinventer la musique sous toutes ses formes, du simple *lied* aux plus grands airs d'opéra. Le chef d'orchestre mondialement reconnu,

Daniel Barenboïm, dit d'ailleurs que « *Liszt n'était peut-être pas le compositeur le plus parfait. (...) Mais l'histoire de la musique aurait suivi un tout autre chemin si Liszt n'avait pas vécu. (...)* » Son empreinte aura été si profonde et ses relations avec ses pairs (Chopin, Beethoven, Wagner, Schumann, Sand, Vigny, Hugo ou encore Lamartine...) si nombreuses et fertiles que les thèmes des *Lisztomanias* semblent inépuisables. La preuve encore cette année, avec *La Russie de Liszt*, qui succède à l'Italie et la France évoquées respectivement en 2003 et 2012.

Européen bien avant l'heure, ce génial compositeur ne s'est pas embarrassé de frontières pour enrichir son répertoire et ses techniques. Ceux-ci, en retour, ont très fortement influencé les créations de ses contemporains, de quelque nationalité qu'ils fussent. Visionnaire et virtuose, inventeur de la master class ou du concert soliste, le natif du village autrichien de Raiding (Doborján pour les Hongrois) a renouvelé la Musique avec un grand M, jusqu'aux contreforts de l'Oural, voire au delà. C'est ce que nous allons (re)découvrir au travers des œuvres des compositeurs russes contemporains ou plus récents, présentées à l'occasion de ces 14^{èmes} Rencontres internationales Franz Liszt. Avant de vous souhaiter à toutes et à tous une très belle semaine à l'écoute de tous ces musiciens de talent qui vont mettre en notes cette *Russie de Liszt*, je tiens à remercier, le Docteur Cartier, Jean-Yves Clément et tous les membres de l'association des *Lisztomanias* pour nous permettre, année après année, de nous faire vivre tant de belles émotions et de grands moments dans le souvenir de celui qui avait rêvé un jour, avec George Sand, de créer un festival de musique, ici à Châteauroux.

Gil Avérous
Maire de Châteauroux
Président de Châteauroux Métropole

Réponse de François Rollinat, le 6 juin 1844, à une lettre de George Sand perdue, qui lui faisait part du désir de Liszt de créer un festival à Châteauroux



Le château Raoul vu de l'Indre.

« Mon cher Oreste, {...} je réponds catégoriquement à tes questions :

1° Je ne te dissimulerai pas que malgré le prestige immense du grand nom de Litz {sic}, 4 f. pour chaque billet me paraît beaucoup pour Châteauroux, qui est la ville économe, ladre, stupide, et ignoble par excellence : il faudrait donc, je crois, baisser le prix des billets d'un degré, et les porter à 3 f., je garantirais alors, ou du moins je le pense, un placement assez considérable de billets, au moins 300.

2° Quant à l'orchestre à organiser et autres accessoires, je crois que Mangin, Delimay et autres feront volontiers tout ce qu'on voudra. Seulement je désirerais profiter de cette occasion pour satisfaire ce pauvre M. Delimay, qui me manifeste depuis si longtemps le désir de voir M. Liszt, désir que j'ai toujours éludé ; si tu m'en donnais la permission, je le conduirais après les assises à Nohant, je le mettrais en rapport avec M. Liszt, et il arrangerait tout avec lui : personne ne peut être plus utile dans la circonstance par l'étendue de ses relations dans la ville, et par le zèle qu'il ne manquera pas de déployer, malgré sa jambe torse, et la prééminence de sa fesse gauche {...}

3° Le Journal de l'Indre insérera tout ce qu'on voudra {...} »

François Rollinat



LISZTOMANIAS 2015

Les LISZTOMANIAS nous permettent d'année en année, de mesurer l'universalité du génie de Franz LISZT.

Pas un pays d'Europe, pas un compositeur, antérieur ou successeur de son œuvre, n'a échappé à son influence artistique.

L'édition 2015 du Festival nous propose, à ce titre, de redécouvrir « La Russie de LISZT ».

Au delà de l'inspiration que la tradition musicale russe offrit à LISZT, il n'est pas inutile de rappeler que c'est à Kiev, en 1847, qu'il se laissa convaincre de mettre un frein à ses concerts pour se consacrer pleinement à la composition.

Nous savons aujourd'hui combien nous pouvons nous en réjouir.

Suivies chaque année par un public fidèle, les LISZTOMANIAS ont une place de premier plan dans la programmation musicale de l'automne.

Je tiens à remercier chaleureusement Jean-Yves CLEMENT pour son remarquable travail, Claude-Julien CARTIER, son Président et, bien sûr, tous les artistes qui cette année encore, nous offrent une programmation hors du commun.

Louis PINTON
Sénateur de l'Indre,
Président du Conseil Départemental

LA RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE
PARTENAIRE DES LISZTOMANIAS 2015

LA
RÉGION
Centre
VAL DE LOIRE
TERRE DE
festivals



Centre-Val de Loire

www.regioncentre-valde Loire.fr

Plus qu'une Région, une chance pour la culture

Les Châteaux de la Loire - Le Berry - La Sologne - Le Perche - La Touraine - Le Val de Loire...

En région Centre-Val de Loire
NATURE & CULTURE
L'EXCEPTIONNELLE RENCONTRE



Renseignements :
visaloire.com
berryprovince.com
loire-chateaux.org
loire-a-velo.fr



Centre-Val de Loire



Centre-Val de Loire

Nature & Culture, l'exceptionnelle rencontre

www.regioncentre-valde Loire.fr



Centre-Val de Loire

AOC Saumur Blanc AOC Saumur Champigny AOC Crémant de Loire

CHATEAU DE PARNAY



PROPRIETAIRES RECOLTANTS
LEVRON & VINCENOT



1 rue A. Cristal - 49730 PARNAY
+33 (0)2 41 38 10 85 bureau@chateaudeparnay.fr

www.chateaudeparnay.fr

LE MOT DU PRÉSIDENT

"Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à Châteauneuf." (Franz Liszt à George Sand, 30 mai 1844)

N'est ce pas dire là que Liszt est le vrai fondateur des Lisztomanias ! ...Il est rare, pour un festival, d'avoir une telle filiation... Cette phrase est soulignée en 2001 par Sylvie Delaigue-Moins, écrivain, et il n'en faut pas plus à Jean-Yves Clément, directeur artistique et écrivain, pour mettre aujourd'hui, avec l'impulsion d'Anne-Marie Delloye, le pivot du romantisme en mouvement autour de la modernité des apports artistiques et socioculturels du XIX^{ème} siècle et de Liszt lui-même. Signe du destin ? Franz Liszt naît au passage de la grande comète dans la nuit du 21 au 22 octobre 1811... être brillant, inspiré, mystique, généreux, génie séduisant qui donnera à l'artiste une dimension d'éclaireur du monde et à l'art une dimension humanitaire, ceci en cohérence avec son extraordinaire ouverture et son don total au monde, artistique, intellectuel, technique, social, spirituel, politique, exemple de comportement romantique où il rejoint George Sand, et qui font de lui l'un des esprits les plus universels. Il est un devoir de mémoire, aujourd'hui, de compléter l'image d'Epinal des triomphes pianistiques éclatants de Liszt par celles du compositeur innovant, du pédagogue d'exception dont l'éloquence musicale et littéraire est incomparable, d'une spiritualité omniprésente qui le porte vers les autres, d'une couleur très spécifique qu'il pose sur le romantisme pour le conduire au futur, comme il pose sur l'Europe en mouvement un humanisme altruiste constructeur de conscience.

Depuis 2002, les instants de fête des Lisztomanias sèment ainsi des partages conviviaux éclatés et exigeants accessibles à tous autour du génie multiple de Liszt et de l'ensemble de la génération romantique. Au milieu du XIX^{ème} siècle, Liszt marquera très profondément l'essor du romantisme russe et l'influence de ses propres conceptions habitera son romantisme dit tardif jusqu'au début du XX^{ème} siècle.

« La Russie de Liszt », c'est également un hommage à l'année Scriabine (centenaire de sa disparition) : Scriabine fut l'héritier direct du lyrisme de Chopin et de la spiritualité esthétique de Liszt dans une euphorie mystique singulière et éblouissante, pleine d'espérance :

« Si je communique au monde une seule parcelle de ma béatitude, il jubilera pendant des siècles. »
Quelle assurance, quelle foi en tout.

A tous, excellent festival.

Claude-Julien CARTIER,

Président fondateur du Festival des Lisztomanias de Châteauneuf

Quelques citations...



Liszt par Miklos Barabas, détail.

*Être sublime, marcher dans sa voie
sans nul souci du vulgaire, monter,
et monter toujours !*

*Le compositeur religieux est aussi
prédicateur et prêtre et là où le mot
ne suffit plus à l'expression,
le son lui donne des ailes et le transfigure.*

*L'affirmation de Dieu par nos
agissements, le besoin que nous avons de Lui,
l'aspiration de nos âmes vers Son amour.
Cela me suffit, et je n'en demande pas
plus long pour rester croyant
jusqu'au dernier souffle de ma vie.*

A stylized, handwritten signature of Franz Liszt in black ink.



La

VIIème

Académie des Lisztomanias de PARIS

15



se déroulera au
printemps 2016
à l'Institut Culturel Hongrois
de Paris

www.instituthongrois.fr
www.lisztomanias.fr



Liszt, le phénomène

Liszt est selon moi davantage qu'un grand génie de la musique, fût-il encore méconnu et réduit hélas la plupart du temps à quelques clichés simplistes, voire fallacieux – tel celui de roi des pianistes, quand il fut plutôt le roi des artistes.

Liszt est un phare tourné vers l'infini et un demiurge dont les valeurs convoquent les nôtres et les mesurent. Il est le grand phénomène de la musique romantique par son envergure et sa puissance visionnaire qui traversent le siècle.

Oublions un temps l'interprète planétaire avant l'heure, inventant la forme solaire du récital et faisant rayonner à travers elle les musiques de ses contemporains ; oublions aussi le compositeur aux formes poétiques si ouvertes, fréquentant passionnément les autres arts pour fertiliser le sien ; oublions encore le chef d'orchestre à l'attitude révolutionnaire et l'enseignant de légende dispensant gracieusement son savoir ; oublions enfin l'écrivain poète et iconoclaste brocardant à l'envi les critiques et les bourgeois assoupiés de l'époque ...

Certes, ces facettes magnifiques, cette profusion incomparable demandent à être appréciées à leur juste valeur — connaît-on ainsi aujourd'hui les profondeurs bouleversantes de sa musique religieuse ou les splendeurs raffinées de ses nombreux *lieder* ?

Mais ce que j'aimerais louer avant tout en ces temps obscurs, c'est l'homme de cœur incomparable offrant d'innombrables concerts de bienfaisance, ou le messager formidable, véritable tzigane de l'âme portant infatigablement la bonne parole musicale à travers l'Europe.

La mission de l'artiste, écrit-il à 24 ans, est « *d'exprimer, de manifester, d'élever et de diviniser le sentiment humanitaire sous tous ses aspects* ». Paroles de beauté, paroles d'humanité, les deux se confondant chez Liszt dans un même credo. Pour aimer, il faut *essaimer*, nous dit Liszt, c'est-à-dire rendre le don qui nous a été fait en le multipliant à notre tour.

Lamartine déclarait au cours d'un toast porté à l'honneur de Liszt : « *Ce n'est pas son génie que je vous propose aujourd'hui de saluer ; c'est sa bonté, sa prodigalité de bienfaisance envers les classes souffrantes de ce peuple, qu'il aime, et qu'il va chercher dans ses infirmités et dans ses misères, pour lui porter en secret la dîme de son talent, la dîme de sa propre vie, car il*

met de sa vie dans son talent. » Soyons honorés aujourd'hui de servir cet homme qui servit si généreusement les hommes de son temps.

En 1835, Liszt réclamait comme condition préalable à la formation de l'artiste « *l'amélioration de l'être humain* ». Presque 180 ans plus tard, formons le vœu qu'il soit enfin entendu.

Jean-Yves Clément,

Directeur artistique fondateur des Lisztomanias de Châteauroux

Commissaire général de l'Année Liszt en France (2011)

Auteur de Franz Liszt ou La Dispersion magnifique (éd. Actes Sud, 2011)



Lisztomanias 2015 « La Russie de Liszt »

Musicien sans frontières, Liszt s'est intéressé au soir de son existence aux nationalismes musicaux qui fleurissaient partout en Europe comme au-delà : en Hongrie bien sûr, mais aussi en Norvège, Ukraine... et en Russie. Liszt aura sur la musique russe une influence décisive, en particulier sur les membres du « Groupe des Cinq » dirigé par Balakirev. Ainsi il se liera d'amitié avec Borodine qui lui dédiera son poème symphonique *Dans les steppes de l'Asie centrale*.

Cette édition fournira l'occasion de se pencher sur la richesse incomparable du répertoire musical russe durant plus d'un siècle, de Tchaïkovsky à Chostakovitch, en passant par les deux géants de la modernité que furent Prokofiev et Stravinsky. On y évoquera entre autres Serge Rachmaninov et Alexandre Scriabine — dont on célèbre en 2015 les cent ans de la disparition —, pianistes-compositeurs aux esthétiques très opposées mais qui furent tous les deux profondément marqués par les figures de Liszt et Chopin.

En outre, deux soirées d'exception émailleront la programmation : Pascal Amoyel créera en avant-première son spectacle ludique autour de Liszt quand Dimitri Naïditch et son trio de jazz passeront le répertoire « classique » et russe en particulier au fil de leur fantaisie créatrice... — Pour une édition plus ouverte que jamais.

Jean-Yves Clément

Thélem
proche de moi
pour **Thélem**
mieux m'assurer



L'assurance
d'une relation
unique.

AUTO | HABITATION | SANTÉ | PRÉVOYANCE

Thélem assurances crée avec ses sociétaires
des relations de longue durée basées sur
la qualité de service, la confiance et la fidélité.

457 888 sociétaires

970 423 contrats

268 agences dans

45 départements



L'assurance
d'une relation
unique.

Un réseau d'agents généraux
proche de ses clients
dans l'**Indre**

- | Aigurande
- | Ambrault
- | Ardentes
- | Argenton-sur-Creuse
- | Bélabre
- | Buzançais
- | Châteauroux
- | Déols
- | Ecueillé
- | Eguzon
- | Issoudun
- | La Châtre
- | Le Blanc
- | Le Poinçonnet
- | Martizay
- | Mézières-en-Brenne
- | Neuvy-Saint-Sépulchre
- | Reully
- | Saint-Benoît-du-Sault
- | Saint-Gaultier
- | Sainte-Sévère
- | Valençay
- | Vatan
- | Villedieu-sur-Indre



www.thelem-assurances.fr

POUR MES ASSURANCES PRO
PAS D'IMPRO
JUSTE UN **PRO**
mon assureur Thélem



“ Avec Thélem,
je construis ma protection
à la carte, c'est simple,
souple et sans superflu ! ”



L'assurance
d'une relation
unique.

Restaurant
LA MANUFACTURE

Le Pain, le Vin, la Broche



Tél. : 02 54 35 70 00 - Fax : 02 54 27 45 88

contact@hotel-colbert.fr - www.hotel-colbert.fr

Centre Colbert - 3 avenue de la Châtre - 36000 CHATEAUROUX



BEST WESTERN
Hôtel Colbert ****



Pôle d'activité Colbert • 3, avenue de La Châtre • 36000 CHATEAUROUX
Tél. : 02 54 35 70 00 • Fax : 02 54 27 45 88 • www.hotel-colbert.fr

Liszt, Nohant et George Sand

" Je sens trop vivement votre musique pour ne pas en avoir entendu de pareille avec vous quelque part, avant notre naissance. "

(George Sand à Franz Liszt)

« L'œuvre de certains artistes, c'est leur vie. Inséparablement identifiés l'un à l'autre, ils sont semblables à ces divinités de la fable, dont l'existence était enchaînée à celle d'un arbre des forêts », écrit Liszt dans la deuxième de ses *Lettres d'un bachelier es musique*, adressée à George Sand. Cette définition pourrait s'appliquer indifféremment aux deux créateurs-amis.

Liszt est présenté à George Sand par Alfred de Musset fin 1834, alors que le compositeur vit le début de sa passion amoureuse avec Marie d'Agoult. Le couple viendra deux fois à Nohant, en 1837, peu de temps après la première rencontre de George Sand et Chopin, l'année précédente ; rencontre organisée à l'initiative de Franz et Marie (Chopin dédiera à chacun ses deux recueils d'*Études*).

L'amitié, voire la passion que Sand témoigne à l'égard du musicien – « *J'aime Franz, c'est une portion de mon propre sang* » –, s'étioleront avec le temps, au fur et à mesure de la dégradation de ses relations avec la maîtresse de Liszt, au



Le grand escalier de Nohant. Cliché C.-O. Darré.

Liszt, Nohant et George Sand

caractère difficile, et dont les qualités d'écrivain estimable ne pourront rivaliser à son grand dam avec celles de son amie et modèle un temps. « *La gloire de George Sand a coûté bien des larmes à M^{me} d'Agoult* », confessa Liszt...

Liszt et Sand partagent en commun l'humanisme social et religieux prôné par Félicité de Lammenais, écrivain, prêtre et philosophe d'une grande influence ; autant de valeurs de fraternité qui s'incarneront dans leurs œuvres. Pour les deux amis, qui se dédieront mutuellement des textes importants et partageront en commun nombre d'idées (ainsi Sand écrira à Liszt « *Oui, la musique, c'est la prière, c'est la foi, c'est l'amitié, c'est l'association par excellence...* »), l'art n'est qu'un moyen, certes privilégié, d'aller vers Dieu comme vers les hommes.

Vue du domaine sur l'église de Nohant. (Cliché C.-O. Darré.)



Au-delà d'un vibrant amour de la nature, en vigueur chez les artistes du temps, un même panthéisme parcourt l'œuvre des deux créateurs, tel qu'il s'affirmera en particulier dans les trois livres des *Années de Pèlerinage* de Liszt ; des *Années* qui constituent également un livre de voyages auquel George Sand sera associée concrètement au début de l'escapade en Suisse de Franz et Marie.

Lors de ses séjours à Nohant, Liszt transcrivit deux compositeurs essentiels pour lui et son œuvre, Beethoven et Schubert.

Beethoven d'abord, son dieu en musique (« *Pour nous, musiciens, l'œuvre de Beethoven est semblable à la colonne de nuée et de feu qui conduisit les Israélites à travers le désert, colonne de nuée pour nous conduire le jour, colonne de feu pour nous éclairer la nuit, afin que nous marchions jour et nuit.* »). Deux de ses symphonies, les célèbres 5^{ème} et 6^{ème}, dite « Pastorale », seront transcrites à Nohant, devenant de véritables « partitions pour piano » à part entière selon la dénomination de Liszt lui-même, saisissantes « radiographies » pianistiques des chefs-d'œuvre du titan de Bonn. Une *Symphonie « Pastorale »* qui inspira à Sand un texte fantasmagorique très étonnant dans ses *Sketches and hints*.

Schubert est pour Liszt une sorte de frère en musique (« *Ô génie éternellement jaillissant, génie plein d'amour ! Ô cher héros du ciel de ma jeunesse !* »). Liszt transcrivit près de 60 de ses lieder, dont quelques-uns à Nohant, comme le célèbre *Erlkönig* (*Le Roi des aulnes*) d'après Goethe, que Sand évoque directement et de très poétique façon dans ses *Entretiens journaliers*.

Autant de preuves de l'affinité élective si profonde qui exista entre ces deux figures d'exception du romantisme rayonnant et qui trouva son accomplissement dans le sol du Berry de George Sand.

« *Chez elle, la bienveillance du cœur accompagnait le génie d'impérissable gloire* », écrira Liszt à Maurice Sand, à la mort de sa mère. Cela aussi, on aurait pu l'écrire de Franz Liszt.

Jean-Yves Clément,

Directeur artistique des Lisztomanias de Châteauroux

" Les six semaines que j'ai passées à Grottammare resteront l'un des meilleurs et des plus doux souvenirs de ma vie. "

Liszt

Le Festival de Grottammare a été créé en 2003, là-même où Liszt a passé quelques semaines de repos, du 11 juillet au 29 août 1868. Il écrit à la princesse Carolyn Wittgenstein, le 15 juillet 1868 :

« Je me trouve on ne peut mieux établi, soigné et choyé — en un mot parfaitement libre de vivre selon ma guise, sans aucun dérangement de la part de mes hôtes. Excellent air, beaux points de vue sur la mer, les collines et les rochers, logis fort commode, et d'une température agréable, nourriture saine et abondante, promenades en bateau, en carrosse et à pied, société affable, discrète et cordiale de la famille de Comte Fessili, tels sont les avantages dont il ne dépend que de moi de jouir simplement ici. »

En août 2012, suite à la venue de J.-Y. Clément au Festival Liszt de Grottammare, il a été décidé de jumeler les deux festivals.



Federico Paci, Directeur artistique du Festival Liszt de Grottammare ; Pierre Réach, pianiste et Conseiller scientifique du festival de Grottammare et Jean-Yves Clément, Fondateur et Directeur artistique des Lisztomanias de Châteaoux

CJC
26 Août 15

Eglise Sainte Lucie lieu des concerts



Table ronde lors du Festival de Grottammare



Remise à Jean-Yves Clément du Prix Liszt du Festival, en 2012



Rita Virgili, Présidente du Festival de Grottammare, Giovanni Bellucci et Enrico Piergallini, maire de Grottammare



Intérieurs et extérieur de l'église de Grottammare



Leslie Howard, pianiste. Il a enregistré la seule intégrale Liszt au monde (99 CD, Hyperion).



La chambre de Liszt à Grottammare



Lettre de Liszt évoquant son séjour à Grottammare



La Russie de Liszt : une esquisse

« Sans répéter le fameux vers de M^r de Voltaire : " C'est du Nord que nous vient aujourd'hui la lumière ", j'affirme que la Russie possède aujourd'hui des compositeurs dignes de haute considération. »

(Liszt à César Cui, 1881)

Liszt a toujours entretenu des rapports intimes et musicaux étroits, aussi passionnés que conflictuels, avec la Russie. On peut les résumer en trois points principaux :

- 1) les concerts qu'il y a donnés en 1842-43 et 1847,
- 2) sa relation avec la princesse Carolyn Sayn-Wittgenstein, sujette du tsar, et
- 3) ses liens avec les musiciens russes, pianistes et compositeurs.

La légende de l'opposition au tsar Nicolas I^{er}

La Pologne était, au XIX^{ème} siècle, partagée entre la Prusse, l'Autriche-Hongrie et la Russie. Lorsque Liszt se rend à Varsovie en 1843, la police secrète russe l'espionne car il est suspecté de sympathies nationalistes polonaises. Quatre ans plus tard, lors de sa tournée ukrainienne, il est surveillé parce qu'on le soupçonne de récolter de l'argent pour le mouvement indépendantiste ukrainien. Liszt ne cachait pas ses positions favorables à la liberté de la nation polonaise, alors sous domination russe, et l'hégémonie tsariste ne lui était peu sympathique lorsqu'elle opprimait la liberté des peuples — grande thématique du XIX^{ème} siècle. En avril 1842, Liszt rapporte lui-même, dans une lettre à Marie d'Agoult, un incident qui l'opposa à ce sujet au tsar Nicolas I^{er} :

« L'empereur m'aborde ainsi :

- Nous sommes presque compatriotes, M. Liszt ?
- Sire...
- Vous êtes hongrois, n'est-ce pas ?
- Oui, Majesté.
- J'ai un régiment en Hongrie.



Franz Liszt par Herman Biow, 1843

Dans le courant de la soirée j'ai naturellement demandé à S. M. la permission de lui jouer une Marche hongroise (que par parenthèse j'ai remarquablement jouée) en disant à Wielhorsky [...] qu'en attendant que Sa Majesté fit l'expérience du rythme et des sabres hongrois, ce lui serait peut-être une distraction d'écouter leurs rythmes musicaux. »

Un autre jour, alors que le tsar parlait pendant qu'il jouait, Liszt s'arrêta brusquement, et, devant la surprise du tsar qui lui demanda de continuer, il répliqua effrontément : « Quand l'Empereur parle, même la musique doit se taire ». La presse raconta (de façon exagérée) que Liszt fut chassé de Saint-Petersbourg... Dans les derniers mois de sa vie, alors qu'il était célébré en Allemagne, à Londres et à Paris, Liszt envisagea de se rendre en Russie, où il avait de nombreux disciples et admirateurs. La mort l'empêcha de réaliser cette ultime tournée russe.

Un réseau russe personnel et professionnel

Tout au long de sa vie, Liszt se retrouva personnellement lié à un réseau russe très important. C'est en 1847, dans la région polonaise de l'Ukraine alors intégrée à l'empire russe, que Liszt avait rencontré la princesse Carolyn zu Sayn-Wittgenstein. L'actualité politique de la Russie, de l'Europe et de l'Ukraine prend un sens nouveau quand on la compare à l'histoire géopolitique du XIX^{ème} siècle... La princesse, qui fut la muse et la compagne de Liszt pour le reste de sa vie, avait un père polonais. Comme lui, elle était donc un sujet du tsar. Elle avait même épousé un grand aristocrate russe, le Prince Nikolaus zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg-Ludwigsburg, aide-de-camp du gouverneur de Kiev et fils du feld-maréchal russe Ludwig zu Sayn-Wittgenstein, héros des guerres napoléoniennes.

La relation de Liszt avec la Russie souffrit grandement de son « affaire » avec la princesse Wittgenstein, puisque cette dernière avait fui son mari et sa patrie pour le suivre. Ses biens furent même saisis par le tsar. Or, à Weimar, où Liszt et la princesse s'installèrent, la grande-duchesse, Maria Pavlovna était fille du tsar Paul I^{er} et la sœur des tsars Alexandre I^{er} et Nicolas I^{er}... La princesse Carolyn fut longtemps ignorée et bannie de la cour, et son couple avec Liszt ne fut jamais reconnu officiellement, d'autant plus qu'ils n'étaient pas mariés et que tous deux étaient catholiques...

Liszt et les compositeurs russes

Liszt entretenait également des rapports très étroits avec les musiciens russes, comme le compositeur et pianiste Anton Rubinstein, qu'il accueillit à Weimar et dont il aida la carrière. Il admira et défendit la musique de Glinka alors qu'il était peu connu. Il soutint le Groupe des Cinq

sur qui il eut une grande influence. On sait que Moussorgsky fut bouleversé par la *Danse macabre* et que César Cui et Alexandre Borodine eurent des rapports épistolaires et artistiques suivis avec Liszt. Le fameux poème symphonique *Dans les steppes de l'Asie centrale* de Borodine est dédié à Liszt (l'œuvre est inspirée de la *Marche des trois rois mages* de Christus). Borodine doit beaucoup à Liszt, qu'il visita à Weimar.

Le catalogue de Liszt comporte des hommages aux compositeurs russes, comme ses transcriptions de la *Tscherkessen-Marsch* de *Ruslan und Ludmilla* de Glinka, de la *Polonaise* de l'opéra *Eugène Onéguine* de Tchaïkovsky ou *Variation et prélude à la polka* de Borodine. Liszt participa aussi à la composition collective des *Paraphrases* de Borodine, Cui, Lyadov, Rimsky-Korsakov, et Shcherbacyov. Sa célèbre *Romance oubliée* trouve son origine dans une romance pour voix et piano composée sur les paroles françaises *Les pleurs des femmes* de la poétesse Karolina Karlovna Pavlova (publiée en 1844 à Moscou).

Les élèves russes de Liszt

Liszt compta parmi ses élèves de nombreux Russes. Arthur Friedheim, par exemple, fut un de ses disciples préférés, il lui servit de secrétaire et fut le premier à enregistrer la *Sonate en si mineur*. Disciple favori également, Alexander Siloti, pour qui Liszt avait une profonde affection : il était génial et ressemblait à son fils Daniel... « Silotissimus », comme l'appelait Liszt, fut l'oncle et le professeur de Rachmaninov, qui aurait d'ailleurs dû aller étudier avec Liszt à Weimar ou Rome à l'automne 1886 (mais Liszt mourut le 31 juillet).

On ne peut évoquer les élèves russes de Liszt sans mentionner les Allemandes Adele aus der Ohe et Sophie Menter, qui furent très proches de Tchaïkovsky : la première joua son *Concerto pour piano n°1* plusieurs fois sous sa direction, notamment pour l'inauguration du Carnegie Hall à New York en 1891 et lors de son dernier concert à Saint-Pétersbourg en 1893. Quant à la deuxième, elle est la dédicataire de sa *Fantaisie de concert* pour piano et orchestre. Tchaïkovsky orchestra aussi ses *Ungarische Zigeunerweisen* (Airs tziganes hongrois pour piano et orchestre), dont certains pensent que la partie de piano a été, en partie ou totalement, composée par Liszt...

Nicolas Dufetel,

Conseiller musical et historique des Lisztomanias de Châteauroux
Institut de recherche en musicologie, CNRS/Université de Paris-Sorbonne

Quelques citations...

La mission des artistes est d'exprimer, de manifester, d'élever et de diviniser en quelque sorte le sentiment humanitaire sous tous ses aspects. Aussi un prédicateur - poète (Lamennais) a pu dire légitimement ces paroles mémorables : " La régénération de l'art, c'est une régénération sociale. "

L'Art est un Paradis sur terre, auquel on ne fait jamais appel en vain lorsqu'on est confronté aux oppressions de ce monde.

il faut lutter pour l'amélioration du sort Moral, physique et intellectuel de la classe la plus nombreuse et la plus pauvre.

Dans les choses de ce monde il importe moins de s'y complaire en réussissant, que de bien mériter en s'élevant au-dessus d'elles par l'idéal.



Liszt par Wilhelm von Kaulbach, détail.

" Ma seule ambition était et serait de lancer mon javelot dans les espaces indéfinis de l'avenir. "




Lisztomanias International est une association loi de 1901 constituée en juin 2012 afin de répandre le message des *Lisztomanias* dans le monde. Elle est partenaire de l'association « *Lisztomanias de Châteauroux* ». Elle compte 110 adhérents.

Président d'Honneur : Cyprien Katsaris

Président : Alain Rechner

Directeur artistique : Jean-Yves Clément

Premières activités :

2013 : tournée de conférences sur Franz Liszt en Inde (Delhi, Madras) et Sri Lanka.

2014 : tournée de concerts de piano en Inde ; table ronde sur « le message lisztien » à Paris.

2015 : voyage « Autour de Liszt à Budapest » (mars), Exposition au Musée Liszt de Budapest (mai), voyage au Festival Liszt de Grottammare, Italie (août).

Projets :

2016-17 : voyage « Années de Pèlerinage I » (Suisse-Italie). Exposition « Liszt de Paris à Budapest, du berceau jusqu'à la tombe » (Châteauroux, Musée Bertrand).

Rejoignez-nous !

www.lisztomaniasinternational.com

alain.rechner@gmail.com



Lundi 26 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

18 heures

Inauguration des 14^{èmes} *Lisztomanias*

Cocktail musical avec la participation de Jean-Baptiste DOULCET, piano

(voir bio. p. 94 concert jeunes solistes)

" Parmi les compositeurs, il n'est donné qu'à celui qui est poète de briser les chaînes qui entravent l'essor de sa pensée et d'élargir les frontières de son art. "




Détail de l'événuel de
George Sand par Charpentier.
Musée Carnavalet


FIDUCIAL



Artisans, commerçants,
professions libérales,
chefs d'entreprise et agriculteurs...

Simplifiez-vous l'entreprise
avec FIDUCIAL, le partenaire
de votre réussite

Une présence dans l'Indre

Châteauroux - 02 54 60 29 29

630 agences et 11 000 collaborateurs au service de leurs 270 000 clients

www.fiducial.fr

C O N C E R T



Lundi 26 octobre
Grande Scène d'Equinoxe
21 heures



avec le soutien de

Spectacle d'ouverture

Théâtre musical
**« Le jour où
j'ai rencontré Franz Liszt »**



La fabuleuse histoire de la première star de la musique

**« Ou comment un petit prodige de sept ans perdu dans un
village de Hongrie va peu à peu franchir les marches de la
gloire et mettre l'Europe à ses pieds... »**
**« Amoyel s'amuse et le public le suit dans sa douce folie.
Un magicien, cet Amoyel. »**

La Voix du Nord



Pascal AMOYEL, piano et comédie

Christian FROMONT, metteur en scène

Philippe SEON, lumière - avec la complicité magique de Sylvain Vip





Bernard Martinez ©

Personnalité hors norme, **Pascal Amoyel** est révélé au grand public en remportant une Victoire de la Musique en 2005 dans la catégorie « Révélation soliste ». Il montre très tôt des aptitudes pour l'improvisation au clavier. Il est très vite remarqué par György Cziffra qu'il suit en France et en Hongrie. Après une Licence de concert à l'ENMP, il entre au CNSM de Paris (classe de Jacques Rouvier et Pascal Devoyon) où il obtient les Premiers Prix de piano et de musique de chambre. Il devient Lauréat des Fondations Menuhin et Cziffra, puis remporte le Premier Prix du Concours International des Jeunes Pianistes de Paris. Il se perfectionne auprès de Lazar Berman, Aldo Ciccolini, Pierre Sancan, Daniel Blumenthal, Jean-Paul Sevilla, Charles Rosen, etc.

C'est le début d'une carrière internationale qui l'amène à se produire en récital sur les plus grandes scènes d'Europe, aux Etats-Unis, au Canada, en Russie, en Chine, au Japon et en

Corée, ou en soliste avec l'Orchestre de Paris, les Orchestres Nationaux de Lille, de Montpellier, l'Orchestre Symphonique de la Radio Nationale Bulgare, l'Orchestre Symphonique d'Etat de Moscou, l'Orchestre Philharmonique de Wuhan, etc. Il aime aborder des répertoires peu visités, ou même mystiques, et s'investit dans la création de formes nouvelles de concert. Il crée notamment le concert - théâtral « *Block 15, ou la musique en résistance* » sur la vie de deux musiciens de Auschwitz qui furent sauvés par la musique, ainsi que « *le pianiste aux 50 doigts, ou l'incroyable destinée de György Cziffra* », qui a triomphé au théâtre Le Ranelagh et au Festival d'Avignon.



Christian Fromont a mis en scène Pascal Amoyel dans « *Le pianiste aux 50 doigts, ou l'incroyable destinée de György Cziffra* », après avoir assisté Jean Piat et coaché Emmanuelle Bertrand dans la mise en scène du spectacle « *Le Block 15, ou la musique en résistance* ». Formé au Laboratoire de l'acteur - Hélène Cheruy -, au Cours René Simon et à l'Ecole Nationale de Musique de Gennevilliers (clarinette), il se fait remarquer au Théâtre dans *Vestiaire, Mademoiselle Julie, 20h50, Tous les hommes sont mortels, On ne badine pas avec l'amour, La grande échappée, Lettre d'une inconnue, Bleu à l'âme, ou La plus grande pièce du monde*. Sur le plan musical, il se produit dans *De Manessier à Reverdy, L'enfance du Christ - Berlioz, Le concert du masque, L'histoire du soldat - Stravinsky, Le rossignol et la rose - O. Wilde, et Léonce et Léna - Georg Büchner*.



Philippe Séon évolue dans le spectacle vivant depuis 1996. Régisseur général pour le Festival Notes d'Automne, le Centre de recherche Théâtre Handicap et la Compagnie Théâtre de Sable, Philippe Séon partage son activité professionnelle entre la création lumière et la création vidéo auprès des metteurs en scène Etienne Guichard, Christophe Luthringer, Clémentine Yelnik ou Olivier Macé.

Notes d'intention

Notes d'intention **Notes d'intention**

Quand j'avais 11 ans, j'ai rencontré Franz Liszt...

Oh bien sûr pas le vrai Liszt... mais celui qu'on prenait alors pour sa réincarnation : le pianiste György Cziffra. Tout dans ses gestes, dans ses mimiques me faisait penser à ce qu'aurait pu être ceux du génial compositeur quand il jouait, et j'avais le sentiment que ce qu'il m'enseignait était comme dicté par Liszt lui-même (le professeur de Cziffra avait été l'élève de Liszt...).

Un jour, chez mes grands-parents, je trouvais par hasard un petit livre dont l'image de couverture était celle d'un enfant qui me fixait. Ce livre racontait la vie d'un petit Putzy, âgé de 11 ans, frère et fragile, qui donnait des concerts devant... le Roi de France !

Je fus tout de suite passionné par les aventures de ce petit prodige hors du commun et, au fur et à mesure que je suivais ses pas, je me familiarisais avec sa musique qui me soulevait le cœur et ressemblait tant à l'idée que je me faisais de lui. Le piano m'attirait alors de plus en plus et mon rêve devint bientôt de pouvoir faire comme Putzy : donner des concerts...

A chaque âge je tentais de m'identifier à lui, le suivant dans les campements de tziganes, dans ses études, dans ses rencontres avec les grands artistes de son temps (Beethoven, Hugo, Balzac, Baudelaire, Musset, Lamartine, Lamennais, Delacroix...), et à travers toute la vie artistique de Paris entre les années 1812 et 1845. Je vivais avec passion comment il inventait le « récital », comment il révolutionnait le piano à un point de virtuosité tel qu'il fut comparé à un démon, ou encore tel un peintre, la manière dont il composait ses œuvres transmettant au plus près toutes les sensations et les sentiments qu'il éprouvait.

Après les spectacles musicaux « *Le Block 15* » et « *Le pianiste aux 50 doigts* », je souhaite raconter une nouvelle fois l'histoire d'un destin extraordinaire. Celui d'un homme qui, adulé par le public, les Empereurs et les Tsars, s'arrêta de donner des concerts en pleine gloire à l'aube de son trente-sixième anniversaire pour se consacrer à la composition et à la contemplation...

Au delà de l'image éculée du romantique échevelé, du virtuose légendaire, c'est avant tout au visionnaire unique dans l'histoire de l'art qui parvint à condenser toute la destinée humaine dans sa musique que je souhaite rendre hommage avec mes mots et mon piano, mais aussi l'univers de la magie.

Pascal Amoyel

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

En rêve

Ludwig van BeethovenExtrait de la Sonate « Appassionata »
en fa mineur op. 57**Wolfgang Amadeus Mozart**La tartine de beurre
Marche turque (*Rondo alla turca*,
Sonate en la majeur K 331)
Improvisations**Karl Czerny**Etude de mécanisme
Etude**Jean-Sébastien Bach**Fugue du Clavier bien tempéré,
Livre II, en la mineur BWV 889
Prélude du Clavier bien tempéré, Livre I,
en mi bémol mineur BWV 853**Ludwig van Beethoven**Extrait du 3^{ème} Concerto en ut mineur
op. 37**Ludwig van Beethoven/Franz Liszt**Allegretto de la 7^{ème} Symphonie en la
majeur op. 92**Ludwig van Beethoven**

Lettre à Elise

Robert Schumann

Extrait du Carnaval de Vienne

Franz LisztEtude d'après Paganini, La
Campanella
Vallée d'Obermann (*Années
de Pèlerinage, Livre I, La
Suisse*)**Frédéric Chopin**

Nocturne en mi bémol majeur op. 9 n° 1

Wolfgang Amadeus Mozart

Thème de « Ah vous dirai-je maman »

Franz LisztSursum Corda (*Années de Pèlerinage*,
Livre III)

Caricature de Liszt, B.N.F

Au bord d'une source (*Années de
Pèlerinage Livre I, La Suisse*)
Musique funéraire pour la mort de Mosonyi
Nocturne n° 2 en la bémol majeur dit
« Rêve d'amour »**Wolfgang Amadeus Mozart/
Franz Liszt**

Ave Verum Corpus

Franz LisztAu lac de Wallenstadt (*Années de
Pèlerinage, Livre I, La Suisse*)Légende n° 1 – Saint François d'Assise
prêchant aux oiseauxJeux d'eau à la Villa d'Este (*Années de
Pèlerinage, Livre III*)

Extraits de la Sonate en si mineur

Légende n° 2 – Saint François de
Paule marchant sur les flots**Richard Wagner/Franz Liszt**

Mort d'amour d'Isolde

Franz Liszt

En rêve

Auberge La Forge

« Dégustez et savourez
une cuisine raffinée
dans un des plus
beaux villages
de l'Indre »

RECOMMANDÉ
PAR LES GUIDES

AVEC CHEMINÉE
à Lys-Saint-Georges
7, rue du Château - 36230 Lys-Saint-Georges
(à 25 km de Châteauroux)

RÉSERVATION RECOMMANDÉE: 02 54 30 81 68

www.restaurantlaforge.com



*Exigence de qualité, Authenticité des recettes, Raffinement des produits
Ingrédients sélectionnés, sans aucun conservateur*

*Nous partageons avec vous notre passion du goût
et la recherche permanente de la satisfaction de nos clients.*

Pâtisserie Michel KREMER - Z.I. Les Narrons - 36200 Argenton-sur-Creuse
Tél. : 02 54 01 41 41- Fax : 02 54 24 50 26 - contact@patisseriekremer.fr



Mardi 27 octobre
Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt
10h - 13 heures

**« Académie Liszt »
d'improvisation dirigée par
Jean-Baptiste DOULCET**

(voir bio. p. 94)

Orlando BASS, piano
Jean-Baptiste DOULCET, pianiste improvisateur
Noé NATORP, violoncelliste
(voir bios. pp. 94-95)



Dans la salle de concert,
Liszt à l'Académie de Chant de Berlin, 1842.

La Caisse d'Epargne Loire-Centre à l'Esprit Musique

Partenaire des Lisztomanias

CAISSE D'EPARGNE
LOIRE - CENTRE
espritmusique.fr



IMPROMPTU



Mardi 27 octobre

Impromptu de la Chapelle/
Auditorium Franz Liszt

15 heures 30

**Double récital
« Jeunes révélations »**

LA RUSSIE DE LISZT

Umberto Jacopo LAURETI, *piano*
en partenariat avec le Festival Liszt de Grottammare (Italie)

Marie VERMEULIN, *piano*

de la Steppe à Moscou





Umberto Jacopo Laureti est né en 1991 à San Benedetto (Italie). Il commence à jouer du piano à six ans et à 12 ans rentre au Conservatoire Pergolesi ; il en sort avec des notes excellentes et la mention honorable. Il étudie le piano et la musique de chambre avec Enrico Belli, Gianluca Luisi and Alessandra Gentile. En même temps, Umberto reçoit une éducation classique, étudiant le grec ancien, le latin et la philosophie. Umberto Jacopo Laureti est un pianiste italien déjà très remarqué : malgré son jeune âge, il s'est produit en Italie, en Allemagne et en Angleterre dans des lieux de concerts prestigieux (Théâtre Malibran, Théâtre de la Fenice, S' James Piccadilly, Royal Albert Hall et récemment dans des festivals renommés en Italie). En 2013 Umberto a remporté le prix Premio Venezia et le premier prix Nuova Coppa Pianisti. Il a participé à différentes master classes et remporté des concours nationaux et internationaux (Rome 2009, Pesaro 2011). Umberto a récemment reçu le diplôme de l'Académie royale de musique à Londres avec le Dip RAM (la récompense la plus élevée de l'Académie) pour un récital final exceptionnel, sous la direction

du Professeur Ian Fountain. Il a suivi des master classes auprès de Jean Efflam Bavouzet, Pascal Devoyon, Jeffrey Swann, etc. Il étudie actuellement sous la direction de Benedetto Lupo à l'Académie Nationale Santa Cecilia à Rome

« Non seulement à l'aise avec les extravagantes exigences techniques de Liszt, il nous impressionna par sa performance de la poésie de la musique » (Jeff Buckley, 2013)

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Evocation de la Chapelle Sixtine

Serge Rachmaninov

Variations Corelli op. 42

Alexandre Scriabine

Deux Poèmes op. 32

Fa dièse majeur - Ré majeur

Dimitri Chostakovitch

Prélude et Fugue n° 5 en ré majeur

(Extrait des 24 Préludes et Fugues op. 87)

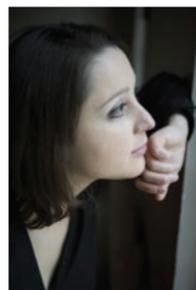
Serge Prokofiev

Sonate pour piano n° 1 en fa mineur op. 1

Allegro - Meno mosso - Piu mosso - Meno mosso

Franz Liszt

Paraphrase de concert sur Rigoletto



Premier Grand Prix du Tournoi International de Musique en décembre 2004, Deuxième Grand Prix et Prix du plus jeune finaliste au Concours International Maria Canals de Barcelone en mai 2006, Deuxième Grand prix au concours International Olivier Messiaen en décembre 2007, **Marie Vermeulin** est sans nul doute l'une des révélations de ces dernières années. Soutenue par plusieurs fondations et l'Institut Français pour des tournées à l'étranger, elle a su imposer en peu de temps un jeu remarqué pour sa témérité technique, sa finesse et sa maturité. Elle s'est produite dans nombre de festivals et salles de premier plan où elle a pu mettre en valeur sa personnalité passionnée et singulière dans un large répertoire.

A Paris, elle s'est produite notamment à la Cité de la musique, à l'Opéra Bastille, au Petit Palais, à l'Auditorium du musée d'Orsay, salle Cortot, aux Serres d'Auteuil, à Bagatelle, etc. Elle a également été invitée par l'Opéra de Toulon, l'Equinoxe de Châteauroux, le Grand Kursaal de Besançon, la salle Molière à Lyon, la salle de l'Institut à Orléans, le

Centre Pompidou-Metz, l'Agora d'Evry, l'Auditorium Jean-Pierre Miquel de Vincennes, les théâtres de Chartres, de Corbeil-essonnes, de Dreux, d'Etampes, de Pontoise, les châteaux de Solliès-Pont, d'Aulteribe, de Chambord, ainsi que par les festivals Messiaen au pays de la Meije, Piano Folies du Touquet, La Charité-sur-Loire, Rochebonne, Lille Piano Festival, etc. A l'étranger, elle se produit en Espagne - à Madrid (Circulo de Bellas Artes), à l'invitation de Gérard Mortier et du Teatro Real, mais aussi à Barcelone (Palau de la Musica) et dans les festivals de Sitges et Blanes - ainsi qu'en Italie (festivals de Monopoli et Bari), en Allemagne, (Kulturkreis Geistag de München), en Lituanie, en Suisse, en Belgique, en Algérie, en Moldavie, au Monténégro, à Chypre, au Liban, au Vietnam, aux Philippines, en Indonésie , etc.

« Je considère que Marie Vermeulin est une pianiste extrêmement douée. Malgré son jeune âge, elle se révèle aujourd'hui par un jeu pianistique authentique, une originalité et une personnalité très attachante et créative. Je suis sûr que les prestations de Marie en concert retiendront l'attention du public et auront la plus haute approbation dans le monde musical. Elle possède tous les dons pour devenir l'une des plus intéressantes pianistes françaises. »

Lazar Berman



poupées russes

MON EXPERT-COMPTABLE

Je compte sur lui

COMPTABILITE

AUDIT

GESTION

FINANCE

CONSEIL

Corrèze
Creuse
Dordogne
Indre
Haute-Vienne



ORDRE DES
EXPERTS-COMPTABLES *cc*
Région Limoges

Conseil Régional de l'ordre des Experts-Comptables de Limoges
www.experts-comptables-limoges.fr

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Trois extraits des Années de
Pèlerinage, Année I, La Suisse
La Chapelle de Guillaume Tell - Au bord
d'une source - Orage

Igor Stravinsky

Trois mouvements de Petrouchka
Danse russe - Chez Pétrouchka - La
semaine grasse

Modeste Moussorgsky

Les Tableaux d'une exposition
Promenade - Gnomus - Promenade - Il
Vecchio Castello - Promenade - Tuileries.
Disputes d'enfants après les jeux -
Bydlo - Promenade - Ballet des poussins
dans leur coque - Samuel Goldenberg et
Schmuyle - Promenade - Limoges -
Catacombes - Cum mortuis in lingua
mortua - Baba Yaga, La cabane sur
pattes de poule - La grande porte de Kiev



AUDIT / INSTALLATION / MAINTENANCE / DÉPANNAGE
VENTE : A.P.N. / MAC & PC
MATÉRIELS NEUFS & RECONDITIONNÉS

02 54 38 16 67 / 06 21 76 91 92



DITES... "STOP !" AUX PROBLÈMES INFORMATIQUES...

TRAVAILLEZ... en toute SÉCURITÉ !

- > intervention rapide et/ou à distance
- > tarifs compétitifs
- > 20 années d'expériences
- > certifications et références à consulter sur le site



contact@infotechnology.fr

www.infotechnology.fr



LA CAISSE D'ÉPARGNE
EST À VOS CÔTÉS
POUR TOUS VOS PROJETS



ON A TOUS UNE AGENCE CAISSE D'ÉPARGNE LOIRE-CENTRE PRÈS DE CHEZ NOUS

www.caisse-epargne.fr

Caisse d'épargne et de prévoyance Loire-Centre, Banque coopérative régie par les articles L 512-85 et suivants du Code monétaire et financier, société anonyme coopérative à directoire et conseil d'orientation et de surveillance au capital social de 374 039 440 €. Siège social à Orléans, 7 rue d'Escures. RCS Orléans 383.952.470. Intermédiaire en assurances immatriculé à l'ORIAS sous le numéro 07 004 526. Titulaire de la carte professionnelle n°432 647 « transactions sur immeubles et fonds de commerce » délivrée par la Préfecture du Loiret. Pour cette activité, l'établissement ne doit recevoir ni détenir d'autres fonds, effets ou valeurs que ceux représentatifs de sa rémunération ou de sa commission. Garantie financière : C.E.G.C. 16, rue Hoche - Tour Kupka B - TSA 39999 - 92919 La Défense Cedex. DMPAP : 09/2015. Création : Com' sur un nuage.

CONCERT



Mardi 27 octobre

Equinoxe

21 heures

avec le soutien de



Concert
**« Liszt, Tchaïkovsky
 et l'influence russe »**

en partenariat avec la Scène nationale d'Equinoxe

ORCHESTRE DE CHAMBRE S'-CHRISTOPHE DE VILNIUS

Donatas KATKUS, *direction*

Dominique de WILLIENCOURT, *violoncelle*

Muza RUBACKYTE, *piano*

Jean FERRANDIS, *flûte et direction*



Fondé en 1994 à l'initiative de Donatas Katkus, l'**Orchestre de Chambre S' Christophe** de la Ville de Vilnius est d'abord connu sous le nom d'Orchestre de Chambre de Vilnius. En 1995, on lui donne le nom de S' Christophe, patron de la ville de Vilnius. En 1998, il obtient le statut d'ensemble municipal. Au cours de ces années, l'orchestre acquiert une reconnaissance nationale et internationale ; il se produit avec succès dans tous les grands festivals et événements musicaux de Lituanie tout en tournant

beaucoup à l'étranger. L'ensemble est applaudi dans de nombreux festivals : *Wratislavia Cantata* (Pologne), *Tubin festival* (Finlande), *Pärnu festival* (Estonie), *Europamusical*, *Europäisches Musikfest Münsterland*, *Kaskados*, *Mystic und Maschine*, *Berlin Jazz*, *Hermann Hesse* (Allemagne) et *Quimper, Berlioz* (France). Il a aussi organisé ses propres tournées en France, Espagne, Suède, Russie, Finlande, Allemagne et dans de nombreux autres pays.

L'Orchestre de Chambre S' Christophe travaille régulièrement avec des solistes et ensembles lituaniens et étrangers de premier plan. : les chanteurs V. Urmanaviciute-Urmana, A. Nigro, K. Avemo, les violonistes M. Futtrup, J. Israelievitch, M. Shmit, A. Barachovsky; les flûtistes J. Ferrandis, B. Boid, R. Aiken, C. Hustedt, M. Petri, les violoncellistes D. Geringas, I. Monighetti, D. de Willencourt, M. Kliegel, le joueur de marimba L. Maxey ainsi que les pianistes C. Sageman, T. Honma, K. Lifschitz, P. Geniušas, J. K. Broja, entre autres. L'orchestre donne plus de 80 concerts et prépare environ 15 nouveaux programmes chaque année. A ce jour, son répertoire se compose d'œuvres de plus de trente compositeurs lituaniens, s'étendant de la musique ancienne aux œuvres d'étudiants de l'Académie de Musique de Lituanie. L'orchestre a joué presque toute la musique pour cordes de F. Bajoras, B. Kutavičius, O. Balakauskas. Pas moins d'attention n'est accordée à la musique contemporaine écrite par des compositeurs étrangers. L'orchestre joue des compositions de P. Vasks, E.-S. Tüür, J. Mc Cabe, Shin, A. Ruoff et R. Sierra parmi d'autres.



L'Orchestre de Chambre S' Christophe de Vilnius et Donatas Katkus

Donatas Katkus est le directeur artistique et le chef d'orchestre de l'orchestre de Vilnius depuis sa création. Diplômé des conservatoires de Vilnius et de Moscou il est chef d'orchestre, mais aussi violoniste, professeur et musicologue. Il donne régulièrement des master classes à Budapest et en Allemagne à Pommersfelden. Donatas Katkus est professeur au Conservatoire Lituaniens où il enseigne la musique de chambre. En 1965, il fonde le Quatuor à cordes de Vilnius avec lequel il parcourt le monde pendant près de 30 ans. Le quatuor a remporté le Premier Prix du concours international de Liège (Belgique). Depuis 1995, il réalise son rêve d'organiser le « Christopher Summer Festival » à Vilnius, festival qui

remporte un vif succès. En 2001, le Professeur Donatas Katkus reçoit le Prix National Lituaniens pour son activité publique de création, et en 2003 le prix de l'Organisation Internationale de la Propriété Intellectuelle (World Intellectual Property Organization WIPO). En 2012, Donatas Katkus est mis à l'honneur par le président lituanien Dalia Grybauskaitė pour son exceptionnelle contribution à la culture, l'art et l'éducation de son pays : il devient Commandeur Grand Croix de l'Ordre du Mérite de Lituanie.

L'Orchestre de Chambre S' -Christophe de Vilnius bénéficie du soutien du Conseil de La Culture de Lituanie.



© Baukens

Dominique de Willencourt représente magistralement l'école française du violoncelle. Conseillé par Zino Francescatti et disciple d'André Navarra, Philippe Muller, Marcel Bardou, Jean Hubeau et Mstislav Rostropovitch, sa carrière l'a mené pour la seule année 2014 dans 20 pays. Il a joué en Europe, en Russie, Corée, aux Etats-Unis, dans des lieux aussi prestigieux que Kuhmo (Finlande), Vilnius (Lituanie), Sofia (Bulgarie), Yokohama, Kyoto (Japon) et récemment au Brésil lors d'une tournée de concerts qui l'a aussi mené dans les favelas désertées. A l'invitation de Valentin Berlinsky, violoncelliste-fondateur du mythique Quatuor Borodine, il joue à Moscou à la Salle Philharmonique, au Conservatoire Tchaïkovsky et est membre à deux reprises du jury du Concours de Quatuor à cordes Chostakovitch. En 2010, il est nommé citoyen culturel d'honneur de la Ville de Sébastopol (Ukraine). En 2011, il est membre du jury du Concours International André Navarra à Toulouse. En 2015, il est invité à l'Académie de Kyoto-Kansai au Japon,

au Festival de Milwaukee (USA) par le Fine Arts Quartet. Un concert sur ses compositions avec orchestre lui est consacré à Vilnius (Lituanie). Il est le dédicataire d'œuvres de Bacri, Choveaux, Collès, Florentz, Jevtic, Lancino, Larchikov, Lemeland, Menut, Silvestrini, Thilloz, Uebayashi, Vercken, Wolff, etc. Il s'inspire de ses nombreux voyages au Sahara, Yémen, Caucase, Asie centrale, Inde pour imaginer des pièces parfois inspirées de thèmes touaregs, arméniens, tibétains. Il a composé une vingtaine d'œuvres aux titres évocateurs.

Un documentaire de 52 minutes sur sa recherche de silence en parcourant avec son violoncelle les déserts du monde a été réalisé pour la chaîne Mezzo. Président de l'Association reconnue d'utilité publique Pour que l'Esprit Vive de 2006 à 2015, il a initié en 1992 un lieu de résidence d'artistes parrainé par l'Académie des Beaux-Arts à Paris et, avec le compositeur Nicolas Bacri, des Rencontres Musicales à l'Abbaye de La Prée (36, Indre).

Depuis l'an 2000, il joue un violoncelle exceptionnel de J. Gagliano (1754) ainsi qu'un archet de F. X. Tourte (1825).



La pianiste **Muza Rubackytė** est née en Lituanie, Après des études au Conservatoire Tchaïkovsky de Moscou, elle est lauréate du concours All Union à Saint-Petersbourg. En 1981 elle remporte le Grand Prix du Concours international de piano de Budapest Liszt-Bartok. Résistante en Lituanie, elle ne peut quitter l'URSS qu'en 1989. A Paris elle remporte le Premier Prix de Piano du Concours international Les Grands Maîtres Français de l'association Triptyque, créée par Ravel, Dukas et Roussel. En France, Muza est invitée par des festivals renommés : Nohant Festival Chopin, Radio-France Montpellier, Musique en côte Basque, Festival Chopin à Paris, Lisztomanias, Piano Pic, Tons voisins... et donne des concerts à Paris Salle Gaveau, Théâtre des Champs Elysées, Salle de l'Unesco, Théâtre du Capitole de Toulouse. En 2012, 2013 et 2014 elle a donné un concert à l'Auditorium de Opéra Bastille. A l'étranger Muza est reçue dans des lieux aussi prestigieux que Wigmore Hall de Londres, Opéra de Santiago du Chili, Grand Rex, Opéra et Teatro Colon de Buenos-Aires, SODRE de Montevideo, Victoria Hall de Genève, Concertgebouw d'Amsterdam, Opéra du Caire et d'Alexandrie, Beethoven Haus à Bonn, Salle de la Philharmonie de Saint-Petersbourg ou Salle Tchaïkovsky à Moscou. Elle joue à Pékin, Shanghai, en Nouvelle Zélande, aux Bermudes, au

52

Japon, en Afrique et en Amérique du Sud. Elle se produit dans toute l'Europe, en Italie, Turquie, Pologne, Suisse... En 2013 elle a effectué deux tournées en Amérique du Sud et une en Suisse.

Elle a joué sous la direction de grands chefs : V. Gergiev, P. Kogan, D. Kachidze, V. Jordania, S. Lano, P. Bay, K. Schermerhorn, G. Zimmermann, U. Segal, L. Slatkin, J. Nelson, A. Davis, D. Haendel, V. Fedoseyev, M. Valdes...et accompagnée par les plus grandes formations : O. de Chambre de Lausanne (Suisse), O. des Flandres (Belgique), de l'Opéra de Maribor (Slovénie), O. du Teatro Colon de Buenos Aires, O. de l'Opéra de Santiago du Chili, O. National d'Auckland (NZ), O. d'Etat de Russie, O. National du Capitole de Toulouse, La Garde Républicaine, Ensemble orchestral de Paris et les orchestres de Bretagne, d'Auvergne, de Douai, de Lorraine...ainsi qu'aux USA, avec les orchestres de Newport, Portland, Houston, Nashville, North Carolina, Canton, Austin, Virginia, National Symphony of Washington, Detroit, San Juan...



Après un premier prix au CNSM de Lyon dans la classe de Maxence Larrieu, **Jean Ferrandis** est lauréat du concours Maria Canals à Barcelone, du concours de Munich, de celui du Printemps de Prague et du Young Concert Artists de New York. La flûte lui fait définitivement les yeux doux mais il ne la prend toujours pas au sérieux.

« C'est Pan lui-même ! » Ce compliment suprême, tombé de la bouche de Leonard Bernstein alors que Jean Ferrandis joue sous sa direction ainsi qu'une cadence écrite par le maître à son intention n'y changeront rien. Sans autre plan de carrière que celui de se laisser porter par la vie, l'amitié et son désir de musique, Jean Ferrandis voyage beaucoup. En Russie, aux Etats-Unis, au Japon ou en Corée, il donne concerts et master-classes et en profite pour faire

connaissance avec d'autres citoyens de la planète Terre. Il choisit ses partenaires de musique de chambre selon des affinités humaines et musicales : Jean-Philippe Collard, Henri Demarquette, Ivry Gitlis, Jean-Marc Luisada, Emile Naoumoff, Marielle Nordmann, Gérard Poulet, Caroline Sageman, Dominique de Williencourt. Aux Etats Unis ou à Paris (Californian State University Fullerton et Ecole Normale Supérieure de Musique), il enseigne autant une manière de vivre la musique que les subtilités de la flûte.

Depuis quelques années, il dirige l'Orchestre S'-Christophe de Vilnius, le Mariinsky orchestra de S' Petersburg et le Centro korea symphon orchestra. Une manière pour Jean Ferrandis d'aborder un répertoire plus vaste, même si c'est en tant que flûtiste qu'il a enregistré des Concerti de Carl-Philip-Emmanuel Bach avec l'orchestre S'-Christophe de Vilnius. A moins que la flûte, une fois encore, ne soit que prétexte à parler d'autre chose : de la fascination de Jean Ferrandis pour l'homme Carl-Philippe-Emmanuel Bach révélé par ses phrases interminables, fantasques et tourmentées. De la compassion d'un interprète d'aujourd'hui pour la souffrance d'un fils écrasé par l'ombre quasi-divine de son père. Humain, trop humain, ainsi continue d'aller Jean Ferrandis, porté par son amour fou de la vie et des êtres. Et la musique dans tout ça ? Gagnante, encore une fois, puisqu'il n'y a pas de meilleur musicien que celui qui a compris et expérimenté le prix de la vie.

Portrait de Jean Ferrandis
par Arièle Butaux

CHÂTEAU DE BOUGES

Mars et novembre : les week-ends de 10h à 12h et de 14h à 17h
Avril, mai, juin, septembre et octobre : tous les jours sauf le mardi de 10h à 12h et de 14h à 18h
Juillet et août : tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h à 18h45
 Fermé décembre, janvier et février. Ouvert sur réservation à partir de 10 personnes.
 Fermé le 1^{er} mai

Location de salles toute l'année : orangerie, hall du château...



15 rue du Château – 36110 Bouges-le-Château
 Tél. 02 54 35 88 26 – Fax 02 54 35 16 96

chateau.bouges@monuments-nationaux.fr
www.bouges.monuments-nationaux.fr

53

PROGRAMME

Piotr Illitch Tchaïkovsky

Sérénade pour cordes en ut majeur op. 48

*Pièce en forme de sonatine - Valse -
Élégie - Finale (Thème russe)*Donatas KATKUS, *direction*« Kuda, kuda », *extrait d'Eugène
Onéguine*« None but the lonely heart », *extrait
des Six Mélodies op. 6*Transcription Giles Silvestrini pour flûte
et orchestre à cordesJ. FERRANDIS, *flûte*
D. KATKUS, *direction*

Variations sur un thème Rococo op. 33

*Moderato assai quasi Andante - Thema:
Moderato semplice**Var. I : Tempo della Thema - Var. II :
Tempo della Thema**Var. III : Andante sostenuto - Var. IV :
Andante grazioso**Var. V : Allegro moderato - Var. VI :
Andante - Var. VII Coda : Allegro vivo*Dominique de WILLIENCOURT, *violoncelle***Entracte****Franz Liszt**Malédiction pour piano et cordes en ré
mineur S. 121Muza RUBACKYTE, *piano*
Donatas KATKUS, *direction***Dominique de Williencourt**

Concerto EMTO – En Mémoire

Tragiquement Optimiste – op. 16 pour
violoncelle et orchestre à cordes*Prélude et Allegro moderato -
Lamentoso - Gigue*Dominique de WILLIENCOURT, *violoncelle*
Jean FERRANDIS, *direction*

Piotr Illitch Tchaïkovsky

 Concerto EMTO
 Concerto EMTO **Concerto EMTO**
A mon frère Antoine

Quand les chevaux meurent, ils soufflent

Quand les fleurs meurent, elles se fanent

Quand les soleils meurent, ils s'éteignent

Quand l'homme meurt, ils entonnent des chants.

V. Khlebnikov

Quand je serai broyé, mes cendres te serreront encore dans mes bras. Mémoire de la permanence du temps présent. Pour que l'esprit vive. Pour la mémoire vive.

Gardons en mémoire tous ces artistes qui façonnent l'humanité, parfois de façon remarquable, la plupart du temps de façon anonyme. Que toutes ces personnes talentueuses et uniques, chacun de nous en fin de compte, ne soient pas oubliées ! L'écriture d'un concerto pour violoncelle m'est apparue clairement lors de mes tournées avec des orchestres à cordes. Depuis les époques baroque et classique, peu de compositeurs ont écrit pour cette formation alors que le dialogue entre le quintette à cordes et l'instrument soliste permet une véritable recherche de sonorités, de timbres, de dynamiques et de modes entremêlés. Je rends hommage, par une brève allusion, à 4 compositeurs : Monteverdi – Lasciatemi morire –, Haydn – concerto en ré –, Dutilleux – Tout un monde lointain, et un standard de jazz – Douces. Ce concerto est dédié à mon frère Antoine, gravement polyhandicapé depuis sa naissance, qui nous a fait comprendre qu'il fallait savoir rester tragiquement optimiste.

Commande du Festival du Vexin grâce à la proposition de son directeur artistique et pianiste Dimitris Saroglou, la création a lieu le 7 octobre 2012 avec l'Orchestre de chambre de la Garde Républicaine dirigé par Sébastien Billard et l'auteur. Création russe à Moscou – Musée géologique – avec l'orchestre Musica Viva – direction A. Rudin – le 16 mai 2013.

Dominique de Williencourt

Un Nouveau site web de l'eau
SUEZ

TOUT SUR MON EAU.FR

- › Des conseils pour vos démarches
- › Des informations sur votre eau
- › Et des services au quotidien

Pour toutes vos questions, un seul numéro
En cas d'urgence, 24H/24

N°Cristal 0 977 408 408

N°Cristal 0 977 401 129

APPEL NON SURTAXÉ

APPEL NON SURTAXÉ



Lyonnaise des Eaux et toutes les entreprises du groupe deviennent SUEZ



Mercredi 28 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

10h - 13 heures

« **Académie Liszt** »
d'improvisation dirigée par
Jean-Baptiste DOULCET

Orlando BASS, piano

Jean-Baptiste DOULCET, pianiste improvisateur

Noé NATORP, violoncelliste




GARAGE MARTEAU

MÉCANIQUE / CARROSSERIE
BRIS DE GLACE



02 54 36 22 95

36120 ARDENTES **7J/7 24H/24**





Steinway C

Nouvel Pianos

Une belle idée du piano

LOCATIONS CONCERT



STEINWAY & SONS

Service concert agréé

- ◇ Accord, location réparation de pianos droits et queues
- ◇ Spécialiste PLEYEL, GAVEAU, ERARD, pianos anciens, pianos forte
- ◇ Atelier de réparation



Steinway D

Nos références sont sur notre site web : music-center.fr

68, rue de la gare à CHATEAUROUX
Tél. 02 54 07 45 08 Fax 02 54 07 35 11

Jean-Louis Nouvel vous souhaite un beau festival



Mercredi 28 octobre

Impromptu de la Chapelle/
Auditorium Franz Liszt

15 heures 30

Double récital

« **La Russie de Liszt** »



Nicolas STAVY, piano
Simon GHRAICHY, piano

Formé auprès de Gérard Frémy et de Christian Ivaldi au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris où il a reçu les Premiers Prix de Piano et de Musique de Chambre, **Nicolas Stavy** s'est perfectionné auprès de Dominique Merlet au Conservatoire de Genève où un Premier Prix avec distinction lui a été décerné ainsi qu'avec le maître György Sebök lors de master classes. Nicolas Stavy qui a profité des conseils d'Alfred Brendel est lauréat de plusieurs concours internationaux : Prix Spécial au Concours Chopin à Varsovie en 2000, Deuxième Prix au Concours International de Genève en 2001, Quatrième Prix au Concours Gina Bachauer aux États-Unis en 2002, Deuxième Prix du Young Concert Artists de New York en 2003.

Nicolas Stavy se produit sur de prestigieuses scènes internationales telles que le Festival de la Roque d'Anthéron, Festivals Chopin à Nohant et à Bagatelle, Festival de l'Orangerie de Sceaux, Piano(s) Festival à Lille, Festival Berlioz,

Festival International de Musique de Wissembourg, Musée d'Orsay, Lisztomanias, Salle Cortot, Théâtre des Bouffes du Nord de Paris, Opéra de Vichy, EuroArt Praha Festival, Festival « Fex » de Grenade, Klavier Ruhr Festival, New Ross Festival, Festival Horrués, Casals Hall de Tokyo, Athenaeum de Bucarest, Victoria Hall de Genève, Hong-Kong Academy for Performing Arts, 92nd Street Y of New York, etc. Et en soliste avec de grandes formations telles que l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre Symphonique de l'Utah à Salt Lake City, l'Orchestre Sinfonietta de Lausanne, l'Orchestre Philharmonique de Bucarest, l'Orchestre Philharmonique de Belgorod, etc.

Ce musicien en perpétuelle soif de découverte se produit en musique de chambre avec des personnalités musicales telles que Patrick Messina, Tatjana Vassiljeva, Daniel Hope, Cédric Tiberghien, Tedi Papavrami, Françoise Masset, Karine Deshayes, le Quatuor Ébène, le Quatuor Psophos... Par ailleurs, il a joué avec grand succès dans la pièce *Le pianiste* de Wladyslaw Szpilman en alternance avec Mikhaïl Rudy aux côtés de Robin Renucci et participe également à des projets en compagnie de comédiens tels que Didier Sandre, Brigitte Fossey, François Castang, Eric-Emmanuel Schmitt.



Simon Ghraichy est pianiste, et il ne déroge pas à la règle. Dans *les piano ou les forts*, son jeu repose sur une unité construite depuis sa rencontre avec l'instrument, à l'âge de 5 ans. Cette maîtrise repose sur trois piliers : cosmopolitisme, singularité, virtuosité.

Cosmopolitisme : il juxtapose ses racines latino-américaines et orientales à la sensibilité et l'histoire musicale européenne qu'il a apprises auprès de maîtres tels que Michel Béroff, au Conservatoire National de Paris (CNSMDP) ou Tuija Hakkila, à l'académie Sibelius de Helsinki. Il s'évertue à jouer avec des orchestres et dans des lieux les plus variés, afin de trouver à chaque rencontre une nouvelle couleur musicale (Orchestre Symphonique du Brésil, Orchestre Symphonique de Mexico, Orchestre Symphonique du Caire, Orchestre Philharmonique du Liban, Orchestre National de Cuba, festival international de l'UniSA en Afrique du Sud, festival EXIT en Serbie, festival Isang Yun en Corée du Sud, etc.). Si ses influences sont plurielles, son jeu, lui, est très singulier. Comme tout musicien professionnel, il est sans trêve confronté aux tendances, répertoires en vogue, interpréta-

tions standardisées (que d'aucuns préféreraient appeler « de référence »). Sa réponse ? Concilier la recherche de l'interprétation la plus juste à l'envie de se faire plaisir ... et donc d'en donner. Une illustration de son tempérament ? Son programme de sortie du Conservatoire National de Paris fut qualifié par un des membres du jury d'«abracadabrantésque».

Ce parti-pris ne l'a pas empêché d'obtenir de nombreuses distinctions internationales : prix du concours international BNDES (Banque du Brésil) à Rio de Janeiro, prix M.M. Ponce à Mexico, prix Torneo Internazionale di Musica de Rome, Prix de la Fondation Ciffra en France (etc.) et même, pour l'anecdote, une mention « Très Bien à l'unanimité » pour ce fameux programme « abracadabrantésque ». Professeurs, jurés, presse, spectateurs, tous saluent sa « virtuosité » (Dauphiné Libéré), « son tempérament et sa puissance » (Wall Street Journal), la « propreté et la clarté » de son jeu (Jornal do Brasil) et l'apparente facilité avec laquelle il déjoue les morceaux les plus ardues. © Yannick Foratier

PROGRAMME (sans entracte)

Ludwig van Beethoven

Buste de Beethoven



Sonate n° 32 en ut mineur op. 111

Maestoso. Allegro con brio ed appassionato
Arietta. Adagio molto, semplice e cantabile

Franz Liszt

Du Berceau à la tombe, poème symphonique n° 13 S. 107

Die Wiege (« Le berceau ») – *Der Kampf ums Dasein* (« Le combat pour la vie ») – *Zum Grabe, die Wiege des zukünftigen Lebens* (« Dans le tombeau, berceau de l'au-delà »)

(Transcription de Franz Liszt)

" Toujours des concerts, toujours faire le valet du public, quoique et malgré !... Quelle fatigue ! Quel métier ! Point de répit... ni jour ni nuit !"

Boris Tishchenko

Sonate n° 8 op. 99 (1986)

Allegro energico - Andantino
Allegro molto

(Liszt à Fesetics, 1840)



PROGRAMME (sans entracte)

Serge Prokofiev

Sonate pour piano n° 1 en fa mineur op. 1

Allegro - Meno mosso - Piu mosso
Meno mosso

Ludwig van Beethoven/ Franz Liszt

Allegretto de la 7^{ème} symphonie en la majeur op. 92

Franz Liszt

Sonate en si mineur S. 178

Milly Balakirev

Islamey, fantaisie orientale op. 15



Mercredi 28 octobre

Equinoxe

21 heures

Récital « Cloches spirituelles, de Rome à Moscou »

Giovanni BELLUCCI, piano

Giovanni Bellucci est considéré comme l'une des plus grandes figures du piano contemporain : son enregistrement des Paraphrases de Franz Liszt sur les opéras de Verdi et de Bellini a été classé par le magazine Diapason parmi les dix meilleurs enregistrements lisztziens de l'histoire, aux côtés de ceux de Martha Argerich, Claudio Arrau, Aldo Ciccolini, Gyorgy Cziffra, Wilhelm Kempff et Krystian Zimerman. « Il n'y a pas dix pianistes comme lui dans le monde : Bellucci renoue avec l'âge d'or du piano » commente « Le Monde » après sa victoire au World Piano Masters Compétition de Monte-Carlo en 1996 qui clôt une longue série de succès : Concours Reine Elizabeth de Bruxelles, Prague Spring Competition, Prix Alfredo Casella, Prix Busoni, Prix Franz Liszt, etc. Ce talent incomparable se manifeste en 1979, lorsque Giovanni Bellucci, âgé de 14 ans, découvre le piano. Deux ans plus tard, il donne son premier concert avec orchestre avec la Totentanz de Franz Liszt. A l'âge de 20 ans, il achève ses études en remportant le 1^{er} prix, décerné à l'unanimité avec



de Rome...



...à Moscou



50^{ème} édition

nohant

FESTIVAL

Chopine

Un romantisme nature

4 JUIN - 26 JUILLET 2016

02 54 48 46 40 www.festivalnohant.com

CONCERT

félicitations du jury, du Conservatoire de Rome. Il suit les conseils des pianistes Lazar Berman, Paul Badura-Skoda, Alfred Brendel, Murray Perahia et Maurizio Pollini. Il est accompagné par des orchestres tels que Los Angeles Philharmonic, Dallas Symphony, Sydney Symphony, BBC Philharmonic, Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, Orchestra Sinfonica dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, « Sinfonia Varsovia », Virtuoses de Prague, Orchestre de Chambre de Zürich, etc., et collabore avec des artistes comme Abbado, Accardo, Dumay, Entremont, Inbal, Mackerras, etc. Giovanni Bellucci se produit dans les lieux les plus prestigieux : Hollywood Bowl, Performing Art Society de Washington, Yokohama, Singapour, Sydney Opera House, Nohant, La Roque d'Anthéron, Besançon, Menton, Radio-France à Montpellier, La Folle Journée de Nantes, Lisztomanias, Lugano, Herkulessaal de Munich, Radio de Berlin, Rudolfinum de Prague, Radio d'Helsinki, et dans toutes les grandes salles italiennes comme parisiennes : Cité de la Musique, Salle Pleyel, Auditorium du Louvre, Théâtre du Châtelet, etc. Il est en train d'enregistrer la totalité des Sonates et Symphonies (transcrites par Liszt) de Beethoven.

PROGRAMME

Franz Liszt

Miserere du Trouvère (Giuseppe Verdi),
paraphrase de concert S. 433

Serge Rachmaninov

Prélude en ut dièse mineur op. 3 n° 2
Sonate n° 2 en si bémol mineur op. 36
*Allegro agitato - Non allegro. Lento -
Allegro molto*

Entracte

Alexandre Scriabine

Trois Etudes op. 65
Allegro fantastico - Allegretto - Molto vivace

Modeste Moussorgsky

Les Tableaux d'une exposition
*Promenade - Gnomus - Promenade - Il
Vecchio Castello - Promenade - Tuileries.
Disputes d'enfants après les jeux - Bydlo
- Promenade - Ballet des poussins dans
leur coque - Samuel Goldenberg et
Schmuyke - Promenade - Limoges -
Catacombes - Cum mortuis in lingua
mortua - Baba Yaga, La cabane sur
pattes de poule - La grande porte de
Kiev*



Jeudi 29 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt
10h - 13 heures

**« Académie Liszt »
d'interprétation dirigée
par Giovanni BELLUCCI**

(voir bio. pp. 63-65)

Saki NISHIOKA
Francesco GRANATA
Marcell SZABÓ, piano
(voir bios. pp. 96-98)

en partenariat avec



George Sand et Franz Liszt,
aquarelle de Maurice Sand.



Jeudi 29 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt
15-17 heures

**Atelier « Tchaïkovsky »
pour les enfants**

Dirigé par **Petra MENGERINGHAUSEN**



**« Tchaïkovsky,
une musique secrète et
pleine de sensations »**



Découvrir la musique différemment, en l'intégrant dans une approche concrète, est la volonté spécifique qui réunit toutes ses activités pédagogiques et musicales. D'origine allemande, toute la vie de **Petra Mengeringshausen** se consacre à la musique, la guitare classique étant son instrument privilégié. Mais elle se consacre également à l'Eveil musical par des méthodes les plus originales. Elle est diplômée de musique mais aussi de pédagogie. (Dr. Hochschule für Musik, Frankfurt/Main). Fondatrice de l'école de musique « Musikinder » dans les Yvelines, elle dirige depuis de nombreuses années des ateliers et des stages de musique pour enfants. Elle les initie d'une manière ludique, créative et artistique à la musique classique.

En outre, elle a créé et animé des concerts « jeune public » et des « ateliers de compositeurs », qui remportent toujours un vif succès auprès de ce jeune public. Mais son parcours ne se cesse de s'enrichir. Depuis 2009, elle est directrice artistique du Festival pour la jeunesse « Bach entdecken » en harmonie avec le Festival « Bachwoche Ansbach », en Allemagne. Dans ce cadre elle a créé des ateliers de musique et d'animation autour du compositeur Jean-Sébastien

Bach. Elle a été invitée les années suivantes au « Festival der Nationen » à Bad Wörishofen en Allemagne, au « Festival Chopin » de Paris, au « Festival de la Vézère » et au Festival « Lisztomanias » à Châteauroux. Elle avait été également invitée au Centre Musical International Jean Sébastien Bach. Elle est régulièrement sollicitée par la presse spécialisée pour écrire des articles sur la médiation de la musique classique aux enfants. Son livre *12 Monate Klassik im Kindergarten* est paru 2011 chez les Éditions Lugert/Allemagne.

Delavalle

Maison de peinture

depuis 1820

- ▶ Peinture
- ▶ Décoration
- ▶ Revêtements mur et sol
- ▶ Ravalement



Tchaïkovsky, une musique secrète et pleine de sensations

Tchaïkovsky a sa place entre l'orient et l'occident. Il a été le premier compositeur russe dont les œuvres ont été ovationnées en dehors de son pays. Le premier Concerto pour piano et le ballet Casse-Noisette sont des ambassadeurs convainquants. Dans ses compositions, des chansons russes sont à la base de ses mélodies les plus romantiques. Il avoue dans une lettre à son mécène Nadejda von Meck, que ces mélodies ont imprégné son enfance. Il a grandi dans une campagne plutôt désertée où il se laissait plonger dans le charme d'un folklore russe authentique. Un peu plus loin, des danses de la Chine et d'Arabie diffusent un air exotique. Ce sont ces mélodies que nous allons découvrir dans l'atelier. Les enfants vont jouer par eux-mêmes ces fameuses danses du Casse-noisette comme le « Café ». Le « Thé » et le « Trepak » se prêtent à des accompagnements avec des violons, des violoncelles et des guitares, mais également à des improvisations rythmiques. La culture occidentale jouait également un rôle important dans le foyer de Tchaïkovsky. Pendant ce temps, Piotr écoutait Fanny, sa gouvernante francophone, lui racontant des histoires pour s'endormir. Peut-être lisait-elle des contes de Charles Perrault et parmi eux celui de « La belle au bois dormant ». Plus tard Tchaïkovsky mentionna celui-ci comme son meilleur ballet. Les enfants vont s'immerger dans le royaume des contes de fées. Des valeurs très anciennes comme l'amour, la beauté et la perfection ne se trouvent pas seulement dans des contes universels, mais se reflètent également dans le « Lac des cygnes ». Les enfants sont des acteurs. Ils chantent, bougent et dansent dans une mise en musique qui est en même temps une mise en scène.

Les enfants écouteront des extraits des œuvres suivantes :

La Belle au bois dormant, Le Lac des cygnes
Casse-noisette, Symphonie n° 2 op. 17
Quatuor à cordes n° 1, Les Saisons op. 37 b

De *La belle au Bois Dormant* aux ballets de Saint Petersburg,
Piotr Ilitch Tchaïkovsky met en musique nos contes d'enfants.



Jeudi 29 octobre

Impromptu du Musée

15 heures 30

Conférence « La Russie de Liszt »

(voir texte pp. 28-30)

Nicolas DUFETEL, *musicologue, Conseiller musical et historique des Lisztomanias de Châteauroux*

Avec la participation de Svetlana HAILLOT (lettres inédites de Liszt)

Nicolas Dufetel, auteur d'une thèse sur la musique religieuse de Franz Liszt, est chercheur au CNRS (IREMUS : Institut de recherche en musicologie/Université Paris-Sorbonne). Ses travaux sont consacrés à Liszt, Wagner, et de façon plus générale au XIX^{ème} siècle et aux questions d'esthétique, d'analyse et d'épistémologie. Il a notamment

publié la première édition du livre de Liszt sur Wagner (*Trois opéras de Richard Wagner*, Actes Sud) et l'ouvrage collectif *Liszt et le son d'Erard* (Villa Medici-Giulini) qu'il a dirigé et reçu le Prix des muses. Ancien Chercheur invité à la BNF, il a été fellow de l'université de Harvard en 2010 et a mené un postdoctorat de la Fondation Humboldt à l'Institut für Musikwissenschaft de Weimar-Iena entre 2010 et 2012. Il enseigne la culture musicale au conservatoire à rayonnement régional d'Angers et l'histoire de la musique à l'Université catholique de l'Ouest. Il prépare actuellement l'édition critique de la correspondance entre Liszt et le grand-duc Carl Alexander de Saxe-Weimar (Société française de musicologie) et un recueil d'aphorismes de Liszt, *Pensées intempêtes* (Le Passeur).

La conférence « La Russie de Liszt » se proposera de revenir sur les grandes lignes de la relation personnelle et artistique de Liszt à la Russie : la question de la princesse Wittgenstein, Glinka, Borodine, Tchaïkovski mais aussi ses élèves russes. Le propos sera illustré par des œuvres musicales, picturales et cinématographiques.

Il s'agira aussi de lever le voile sur certains aspects encore inédits, comme la filiation entre Liszt et Rachmaninov.

do, ré, mi, fa, sol, la, si **BIO**

Espace Bio aime "les Lisztomanias"
et vous invite à venir découvrir ce que
la nature nous donne de meilleur...



Centre commercial Saint-Jacques

19 bld Blaise Pascal

36000 Châteauroux • 02 54 27 08 81

www.espace-bio36.com



Jeudi 29 octobre

Musée-Hôtel Bertrand

16 heures 30

Visite romantique de Châteauroux

Anna SABATHE, *guide-conférencière*

Départ : Musée-hôtel Bertrand (36 minutes de visite environ)

Inscription obligatoire dans la limite des places disponibles (max. 35 pers.) auprès de l'Office de Tourisme de Châteauroux au **02 54 34 10 74** ou par mail **accueil@chateauroux-tourisme.com**

72



Jeudi 29 octobre

Cafés Le Piano et Saint Hubert

18 heures

Jeunes virtuoses de l'« Académie Liszt »

Saki Nishioka, **Francesco Granata**, **Marcell Szabó**, *piano*

Jean-Baptiste Doulcet, **Orlando Bass**, *pianistes improvisateurs*

Noé Natorp, *violoncelliste*



Jeudi 29 octobre

Equinoxe

21 heures

avec le soutien de



Concert exceptionnel « Classique en Jazz »

TRIO DIMITRI NAÏDITCH

Dimitri NAÏDITCH, *piano*

Gilles NATUREL, *contrebasse*

Arthur ALARD, *batterie*



Dimitri Naïditch est né en 1963 d'un père physicien et Académicien des Sciences et d'une mère, Nina, reconnue comme l'un des meilleurs professeurs de piano de l'ex-bloc soviétique pour les jeunes de 3 à 18 ans. Dès la petite enfance, il se produit dans diverses salles de concert de sa ville natale, Kiev. Dès l'âge de 17 ans, à la fin de ses études à l'Ecole Secondaire Spéciale de Musique pour les Enfants Surdoués de Kiev, il obtient le prestigieux Diplôme de Pianiste-Interprète. En 1988-89, il remporte le Concours National de Piano de Vilnius (Lituanie) et le Concours International de Kalis (Pologne). Puis en 1990, Dimitri Naïditch couronne brillamment ses études au Conservatoire Supérieur Tchaïkovsky par quatre Premiers Prix : Interprétation, Musique de Chambre, Professorat et

73

Accompagnement. Parallèlement, il se passionne pour le jazz et participe aux principaux festivals de jazz d'Europe de l'Est, de Suisse, d'Italie, avec ses compositions personnelles, qui constituent une relecture romantique et fulgurante du jazz contemporain, du folklore natal et de la musique classique. Dimitri Naïditch vit en France depuis 1991 où il poursuit ses activités de concertiste. Depuis 1994, il enseigne au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Il est lauréat de plusieurs concours de jazz, notamment celui de Paris La Défense. Le collectif des centres culturels lyonnais « Suivez le jazz » le désigne « Révélation de la saison 94-95 ». Dimitri Naïditch poursuit une activité de concertiste en France et à l'étranger, se produisant en solo ou avec différents orchestres symphoniques notamment avec l'Orchestre National Philharmonique de Kiev, l'Orchestre Symphonique de Lille, l'Orchestre Symphonique du Théâtre Mariinsky de Saint-Petersbourg, l'Orchestre Symphonique de Cannes et d'autres. Il se produit également avec l'ARFI (Marmite Infernale),

en trio avec Jean-Jacques Avenel et Joël Alluche, en duo avec Didier Lockwood, Gilles Apap, Vladimir Chevel, Alessandro Quarta, etc. Il accompagne par ailleurs Richard Galliano, Pierre Amoyal, Buffo-Howard Buten, Rick Margitza, Andy Sheppard, Marie-Claude Pietragalla, etc.

« Un artiste que j'aime particulièrement. Un des seuls pianistes que je connaisse qui fasse une carrière à la fois jazz et classique. »

Jean-François Zygel



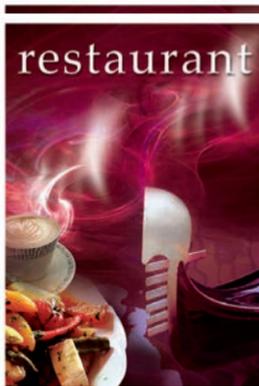
Si le génie se situe quelque part entre la passion divine et la folie sublimée, il y a incontestablement du génie dans la musique de Dimitri Naïditch. Car tout semble un peu hors norme chez ce musicien ukrainien : un fulgurant parcours de pianiste classique (quatre Premiers Prix du Conservatoire de Kiev et plusieurs Grands Prix internationaux), une technique époustouflante, une sensibilité rare, un charisme ravageur.

Mais ce qui étonne peut-être encore davantage chez Dimitri Naïditch, c'est d'être, en plus d'un concertiste classique exceptionnel, un authentique musicien de jazz, compagnon de route de nombreux musiciens tels que Didier Lockwood, Richard Galliano ou beaucoup d'autres. De cette double appartenance jazz et classique, Dimitri Naïditch tire une remarquable faculté à creuser son propre sillon quelque part entre interprétation du texte classique et liberté jubilatoire de l'improvisation et du rythme. Un exercice qu'il porte au plus haut niveau d'excellence dans ses réinterprétations jazz des maîtres classiques : Mozart, Bach, Tchaïkovsky, auxquelles le convie maintenant régulièrement Jean-François Zygel lors de ses concerts du Théâtre du Châtelet et à son émission « La Boîte à Musique » sur France 2.

« Dimitri est un musicien d'avant-garde au bon sens du terme. Il joue avec une puissance que l'on trouve très rarement chez les pianistes européens. Une technique héritée de Franz Liszt ! »

Claude Carrière et Arnaud Merlin, France Musique

Loin d'une simple relecture « jazzifiante » des grands compositeurs, c'est à un voyage passionné, profond et ébouriffant à la fois auquel Dimitri Naïditch nous invite pour une « révision » vivifiante et inspirée des classiques dont il démontre magnifiquement l'insolente modernité.



SPÉCIALITÉS FRANÇAISES ET ITALIENNES

Ronde des Pizzas et farandoles des pâtes

Samba des brochettes et des poissons

Concerto des viandes

Medley des salades

Valse des menus

Dans un cadre chaleureux,
venez déguster une cuisine maison
où les plats sont élaborés
sur place avec pour la plupart
des produits frais.

Ouvert 7/7

91 rue Grande - 36000 CHÂTEAUROUX
tél : 02 54 08 05 48





Né en 1960 à Paris, **Gilles Naturel** a grandi au son de la musique qu'écoutaient ses parents. Il apprend le piano à l'âge de six ans et rejoint le conservatoire à huit ans pour y découvrir le violon. Une dizaine d'années plus tard, il apprend seul la contrebasse et s'initie au jazz avec Georges Brown. Il continue, sur le même front, des études plus générales et obtient une maîtrise de biologie à l'Université Paris VII. Il devient, de 1989 à 1996, le bassiste régulier de Barney Wilen et se produit souvent en France et à l'étranger avec des musiciens de renommée comme Johnny Griffin, Lee Konitz, Steve Grossman, Tom Harrell... Il enregistre aussi aux côtés de nombreux artistes talentueux : Babik Reinhardt, Didier Lockwood, Alain Jean-Marie, Aldo Romano, Enrico Rava... Il est également tourné vers l'écriture musicale. Il compose des pièces pour cordes et voix et a écrit notamment des arrangements pour orchestre en collaboration avec Toots Thielemans. En 1996, il monte un quintet et enregistre un premier album, dont il est le compositeur, qui sera nommé par l'Académie du Jazz. Le second opus sera ensuite enregistré avec des œuvres pour sextet dont il est également l'auteur. Il est actuellement l'un des contre-bassistes les plus demandés à Paris et se représente dans le monde entier depuis les années 1990 en compagnie de grandes figures du jazz. Il joue régulièrement en Europe avec le quartet de Johnny Griffin et Kirk Lightsey. Depuis 2004, il enregistre avec divers artistes tels que Sara Lazarus, Laurent Courtaillac, Boulou Ferré...



Né en banlieue parisienne, **Arthur Alard** débute son parcours musical à l'âge de six ans par la percussion d'Afrique de l'ouest avec pour professeur, Fanny Cochois et le maître griot Adama Drame. En parallèle il s'initie aux percussions classiques et à la batterie avec Dominique Deyris et Sébastien Clément avant de choisir la batterie à l'âge de 14 ans. En 2007, il entre au Conservatoire d'Aubervilliers où il étudie la batterie jazz avec François Laizeau, et suit parallèlement l'enseignement de Christian Nicolas au Conservatoire d'Argenteuil où il obtient son DEM de percussions traditionnelles en 2011. Par la suite il se consacre au jazz et à la batterie.

Il entre en 2011 au Centre des Musiques Didier Lockwood (CMDL) dont il sortira deux ans plus tard avec le prix d'excellence. Aujourd'hui établi à Paris, il multiplie les rencontres et les collaborations musicales. Il s'épanouit dans de nombreux contextes avec une personnalité et un jeu originaux liés à ces influences allant de la culture afro-américaine (jazz, funk, soul...) à son passé de percussionniste, qui lui a permis de découvrir la musique africaine, latine, afro-caribéennes, brésiliennes... Il se produit notamment avec des artistes tel que Didier Lockwood, Dimitri Naïditch, Baptiste Herbin, Frédéric Perreard Trio, Laurent Coulondre, Jeremy Bruyère quartet.

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Vallée D'Obermann (*version originale*)
Méphisto-Valse, improvisation jazz,
arrangement D. Naiditch

Piotr Illitch Tchaïkovsky

Barcarolle (*Extrait des Saisons – juin*)
Décembre (*Saisons*)
Symphonie n° 6 dite « Pathétique » en
si mineur op. 74

Serge Rachmaninov

Concerto n° 2 en ut mineur op. 18,
second mouvement
Vocalise

Serge Prokofiev

« Pater Lorenzo »

(*Suite de ballet Romeo et Juliette op. 64*)

Alexandre Scriabine

Prélude en ut dièse mineur op. 11

Dimitri Naïditch

L'histoire d'une cloche

Piotr Illitch Tchaïkovsky

Le Lac de Cygnes

Franz Liszt, au piano, lors d'un concert de bienfaisance à Budapest, Angerer





Vendredi 30 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt
10h - 13 heures

« **Académie Liszt** »
d'interprétation dirigée
par Giovanni BELLUCCI

Saki NISHIOKA, Francesco GRANATA,
Marcell SZABÓ, piano

FABIAN

MAISON DE BEAUTÉ - Coiffure & Esthétique

7 rue Ledru Rollin - 36000 Châteauroux

Tél : 02 54 22 06 71



Vendredi 30 octobre

Impromptu de la Chapelle/
Auditorium Franz Liszt
14 heures 30

« **L'extraordinaire voyage**
de Rachmaninov »

La vie de Rachmaninov racontée en musique (tout public)
Evocation sonore et vidéo

Yves HENRY, piano



Pianiste concertiste et compositeur, **Yves Henry** joue la musique romantique pour piano dans le monde entier depuis qu'il a remporté en 1981 le 1^{er} Grand Prix du Concours International Robert Schumann en Allemagne. Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris depuis 1999, pédagogue demandé dans les plus grandes universités en Europe, au Japon, en Chine et aux USA, il aime également raconter la vie des compositeurs, notamment ceux qui ont beaucoup écrit pour le piano : Chopin, Liszt et Rachmaninov. Depuis 2011, Yves Henry préside le Nohant Festival Chopin au Domaine de George Sand (Centre des Monuments Nationaux).

Le voyage musical de Sergei Rachmaninov

Depuis sa Russie natale jusqu'à Los Angeles où il s'éteindra, la vie de Rachmaninov est un voyage en musique d'une rare richesse. Compositeur à l'âme romantique égaré dans un siècle qui ne l'est plus du tout, sa musique touche le grand public par l'émotion qu'elle véhicule et par sa virtuosité impressionnante. Yves Henry, depuis son clavier, fait revivre en musique, en images, et en histoire, la vie de ce compositeur qui fut aussi le plus grand pianiste du XX^{ème} siècle. Une évocation vibrante, émaillée des thèmes les plus célèbres du compositeur, conçue pour les petits (à partir de 5 ans) comme pour les grands !

alinea 36

IMPRIMERIE

PAO - OFFSET - TYPO

Tous travaux
Impression

Façonnage • Brochage

Tél. 02 54 34 15 31

Fax : 02 54 07 53 14

158, avenue de Verdun - 36000 CHATEAUROUX

Email : alinea36@orange.fr

Site : www.alinea36.com

CONCERT



Vendredi 30 octobre

Impromptu d'Equinoxe

16 heures

Concert

« La Russie de Liszt »

Nicolas DAUTRICOURT, violon

Juho POHJONEN, piano



« Prix Georges Enesco de la SACEM », et « Révélation Classique de l'ADAMI », **Nicolas Dautricourt** est sans conteste l'un des violonistes français les plus brillants et les plus attachants de sa génération. Membre de la prestigieuse Chamber Music Society of Lincoln Center de New York, il se produit sur les plus grandes scènes internationales (Washington Kennedy Center, New York Alice Tully Hall, London Wigmore Hall, Moscow Tchaikovsky Hall, Tétratro National de Bèlèm, Copenhagen Concert Hall, Boston Gardner Museum, Ongakudo Hall Kanazawa, Sendai city Hall...), françaises (Salle Pleyel, Théâtre des Champs-Élysées, Cité de la Musique, Musée d'Orsay, Arsenal de Metz, Opéra du Rhin, Grand Théâtre de Provence...), et est l'invité de

nombreux orchestres, l'Orchestre National de France, Detroit Symphony, Sinfonia Varsovia, Orchestre Symphonique du Québec, Mexico Philharmonic, Belgrad Philharmonic, Kiev Philharmonic, NHK Chamber Orchestra, Kanazawa Ensemble, Scala di Milano Chamber Orchestra, Philharmonie de Lorraine, Orchestre des Pays de la Loire, Orchestre Philharmonique de Nice, Orchestre d'Auvergne, sous la direction de Leonard Slatkin, Paavo Järvi, Yuri Bashmet, Dennis Russell Davies, Fabien Gabel, Eivind Gullberg Jensen, Michael Francis, Jean-Jacques Kantorow, Kazuki Yamada, Jacques Mercier, Mark Foster... Il est également l'invité de prestigieux festivals tels que Lockenhaus (Autriche), Davos (Suisse), Ravinia (Usa), Sintra (Portugal), Printemps des Arts de Monte-Carlo, Nohant, Folles Journées de Nantes et de Tokyo, etc. Lauréat des concours internationaux Wieniawski, Lipizer et Belgrade, il joue un magnifique instrument d'Antonio Stradivarius datant de 1713, le « Château Fombrauge », généreusement mis à sa disposition par Bernard Magrez.



© Borggreve

Juho Pohjonen est l'un des pianistes les plus talentueux des pays nordiques. Il commence à étudier le piano en 1989 en entrant à l'Académie junior de l'Académie Sibelius, à Helsinki. Juho Pohjonen étudie avec Meri Louhos et Hui-Ying Liu à l'Académie Sibelius, où il obtient sa Maîtrise en 2008. De plus, il participe à de nombreuses master classes avec des pianistes aussi célèbres que Andras Schiff, Leon Fleisher, Jacob Lateiner et Barry Douglas. Depuis 2012, ses concerts incluent des performances avec de grands orchestres nationaux et internationaux, en Suisse, Angleterre, au Danemark, en Suède, en Finlande et aux Etats Unis. Il travaille régulièrement avec la Société de musique de chambre (CMS) du Lincoln Center, ayant été sélectionné comme l'un des 14 musiciens à rejoindre le programme de résidence de deux ans du CMS pour les Jeunes artistes exceptionnel entre 2009 et 2012. Il joue avec le CMS du Lincoln Center à New York et à Chicago et donne des récitals à New York, Washington et La Jolla. Juho a également donné des recitals à Hong Kong, Dresde, Hamburg, Helsinki, London (Wigmore Hall), New York (Carnegie Hall), San Francisco, Vancouver, Varsovie, les festivals de Lucerne, Savonlinna et Bergen. Plus récemment, il a travaillé avec des chefs d'orchestre prestigieux comme Esa-Pekka Salonen, Marek Janowski, Hugh Wolff and Lionel Bringuier. Juho Pohjonen fut selectionné par Andras Schiff pour obtenir la Bourse 2009 du Klavier Festival de la Ruhr. Il a obtenu en outre de nombreux prix dans des concours Finlandais et internationaux.

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt/Nathan Milstein

Consolation n° 3 en ré bémol majeur

Piotr Illitch Tchaïkovsky

Souvenir d'un lieu cher op. 42

Méditation – Scherzo – Mélodie

Serge Rachmaninov

Deux morceaux de salon

Romance – danse hongroise

Alexandre Scriabine

Sonate-Fantaisie n° 2 en sol dièse mineur op. 19

Andante – Presto

Alexandre Scriabine / Henrik Szeryng

Etude en tierces op. 42

Igor Stravinsky

Suite italienne, tirée de Pulcinella

Allegro moderato – Serenata. Larghetto

Aria – Tarantella. Vivace – Minuetto.finale



Alexandre Scriabine



Henrik Szeryng



Vendredi 30 octobre

Cafés Le Piano et Saint Hubert

18 heures

Jeunes virtuoses de l'Académie Liszt



Vendredi 30 octobre

Equinoxe

21 heures

Concert

Une enfance russe

avec le soutien de



CHOEUR VESNA-Alexandre Ponomarev (Moscou)

Nadejda AVERINA, direction artistique et chef de chœur

Irina VOLOSOVTSEVA, assistante chef de chœur

Oleg MARTYNOV, piano



Régis TELLIER



Centre ville, Parking
Canal+, Satellite, V.R.P.

Réservation :
02 54 22 33 66



2, rue de la République
36000 Châteauroux
Tél. : 02 54 22 33 66
Fax : 02 54 07 34 34
E-mail :
elysee36@wanadoo.fr



L'un des plus grands chœurs d'enfants au monde
Le Chœur Vesna-Alexandre Ponomarev (Moscou)
 (en français « Le Printemps ») est le plus ancien des chœurs d'enfants et de jeunes liés à une école maïtrisienne spécialisée dans le chant choral à Moscou. En 2010 il a célébré son 50^{ème} anniversaire. L'école Vesna a été fondée par Alexandre Ponomarev (1938-2012), artiste émérite de la Russie. Elle se situe dans le nord de Moscou et regroupe des enfants issus de tous les milieux sociaux, sans aucune sélection autre que musicale. Elle est largement aidée et financée par la Ville de Moscou et une association de parents très active. Elle possède son propre bâtiment, regroupe 25 professeurs et une équipe, au total, de 50 personnes, une salle de concert, un grand orgue, un musée. L'idéal de ses responsables est « une éducation musicale, chorale et humaine par le contact de la Beauté dans les Arts ».

L'école chorale Vesna est un lieu qui se consacre à l'éducation artistique au travers du chant, selon un système unique d'organisation : les enfants sont admis à l'âge de 5-6 ans et restent dans l'École jusqu'à la fin de l'adolescence. Vesna maintient la grande tradition russe de l'éducation par la musique et la voix. 450 enfants y étudient pendant 9 ans. Les cours s'y déroulent en après-midi après l'école primaire ou secondaire que fréquentent les enfants. Les enfants sont divisés en 5 chœurs, en fonction de leur âge. Ils étudient obligatoirement le piano, la théorie de la musique, l'histoire de la musique, et le chant. Certains élèves pratiquent l'orgue et la flûte. Les enfants âgés de 10 à 15 ans sont membres du chœur « senior ».

Le chœur Vesna-Alexandre Ponomarev (Moscou) est très célèbre en Russie et à l'étranger. Il a remporté de nombreux prix prestigieux lors de compétitions internationales en Bulgarie, Hongrie, Espagne, Italie, Canada, et en France. En 2000 il remporta le Grand Prix Choral Européen récompensant le meilleur chœur lauréat des concours européens. A ce titre il participe au Festival des Chœurs Lauréats à Vaison-la-Romaine et au Festival d'Oratorio d'Autun, à l'invitation de Marcel Corneloup. Les derniers prix remportés, sous la direction de Nadjeda Averina, ont été : Premier prix et Grand prix à Tolosa (2006), Premier prix et Grand prix à Nyiregyhasza, en Hongrie (2010), Premier prix et Grand prix à Malcesine (Italie) en 2012, en Belgique et en Allemagne (2014).

Le chœur Vesna-Alexandre Ponomarev (Moscou) s'est produit lors de grands concerts à Moscou, au Conservatoire Tchaïkovsky, à de nombreuses reprises, et dans plus de 50 villes russes, ainsi qu'en Europe, au Canada, au Japon. Il a été dirigé par de grands chefs d'orchestres : E. Svetlanov, V. Fedoseev, G. Rozhdestvensky, M. Pletnev, D. Kitajenko, S. Sondetskis, L. Markiz, T. Zanderling, S. Bychkov etc... Le répertoire du chœur est très large et varié. Ces dernières années, Vesna a interprété des centaines d'œuvres du répertoire classique et contemporain de différentes époques, styles et genres. Ces programmes ont été enregistrés en CD et DVDs et sont conservés dans les archives de la radio et de la télévision russe.

En 2013, il a été invité par l'Association A Cœur Joie pour présenter au public des chefs de chœurs d'enfants, lors de son congrès de Dijon, son mode de fonctionnement et les œuvres du compositeur russe Podgaitis, qui depuis plus de 40 ans compose pour lui. Il a alors donné 4 concerts à Suresnes, Colmar (avec la Maîtrise de Garçons), Lyon (avec la Cigale de Lyon) et Dijon.

En 2015, il effectue, principalement à l'invitation des *Lisztomanias de Châteauroux*, une tournée qui le mènera en Bourgogne, Champagne, Belgique, Nord-Pas-de-Calais et se terminera à Paris.



Nadjeda Averina est Docteur d'Université, Professeur au Conservatoire National Tchaïkovski de Moscou, lauréate de nombreuses compétitions internationales, et, depuis 2012, Directeur artistique et chef du Chœur d'enfants Vesna- Alexandre Ponomarev (Moscou). Elle est Chevalier des Arts de la Ville de Moscou. Elle-même diplômée de l'École maïtrisienne Vesna, élève d'Alexandre Ponomarev, le fondateur de Vesna, N. Averina a fait ses études dans la classe du Professeur Kalinine comme chef de chœur. En 1966, elle obtint son Doctorat en direction de Chœurs d'Enfants. Guidée par A. Ponomarev, dont elle est la « fille spirituelle », et à qui elle succède à la mort du fondateur, N. Averina obtint de nombreux prix nationaux et internationaux, comme le Premier Prix et le Grand Prix de Malcesine (Italie, 2012), avec le titre de « Meilleure chef de chœur », en Belgique (2014) et en Allemagne (2014). Elle anime régulièrement des séminaires et des classes de maître pour des chefs de chœurs russes, de Moscou et de nombreuses autres villes. Elle a aussi écrit de nombreux articles, composés des harmonisations. Elle est aussi membre des jurys de concours en Russie et à l'étranger.



Irina Volosovtseva est diplômée de l'école maïtrisienne Vesna et élève d'Alexandre Ponomarev, fondateur du chœur et Artiste de Russie. En 2014 elle obtient le diplôme de chef de chœur du Conservatoire National Tchaïkovsky de Moscou, dans la classe du Professeur Kalinine. Elle travaille comme assistante de Nadejda Averina pour la direction du chœur Vesna-Alexandre Ponomarev (Moscou), et, participe comme pianiste et comme chef à de nombreuses compétitions, concerts en Russie et à l'étranger.



En 1993 **Oleg Martynov** obtient le diplôme en piano et théorie musicale du Conservatoire National de Musique Tchaïkovsky (Moscou). Pendant ses études il participe à de nombreux concours : 3^{ème} prix au Concours International de Barcelone (catégorie junior) en 1991, 3^{ème} prix au Concours Joaquin Guerrero de Madrid (1993). La même année il entre en classe de piano au Conservatoire Tchaïkovsky dont il est diplômé avec félicitations du jury en 1998. Depuis il enseigne le piano, la théorie de la musique et la musique sacrée russe, et, en 2015, devient le pianiste attitré du Chœur Vesna-Alexandre Ponomarev (Moscou).

PROGRAMME

- P. I. Tchaïkovsky** En bas, poème de I. Surikov (*avec piano*)
- V. Kalinnikov** L'alouette, poème de V. Joukovski
- V. Chebalin** Winter road, poème de A. Pouchkine, *harmonisation N. Averina*
- A. Dargomijski** Les Damoiselles, poème de A. Pouchkine (*avec piano*)
- P. Tchaïkovsky** Le petit rossignol, poème de P. I. Tchaïkovski, *harmonisation N. Averina*
- A. Vlasov** A la fontaine de Bakchisarai, poème d'A. Pouchkine, *harmonisation N. Averina*
- N. Rimski-Korsako** Le chant de l'alouette (*avec piano*), poème d'A. Tolstoï, *harmonisation Y. Tikhonova*
- S. Tanev** Regarde, quelle obscurité !, poème de J. Polonsky, *harmonisation N. Averina*
- A. Borodine** Vole sur les ailes du vent, de l'opéra Prince Igor
- N. Cherepnine** Nuages venus du ciel, poème de M. Lermontov, *harmonisation N. Averina*
- P. Tchesnokov** Le bruit du printemps (*avec piano*), poème de N. Nekrasov
- F. Liszt** Ave Maria, *harmonisation N. Averina*
- C. Debussy** Salut, Printemps !



Sergueï Rachmaninov au piano

Entracte

- A. Grechaninov** Ai, doudou, chansons enfantines tirées du folklore
L'appel du printemps, Un chêne dans un chant, La chèvre de Vas'ka, Berceuse, Ten', ten', poteten'
- S. Rachmaninov** Un si beau lieu, poème de G. Galina, *harmonisation E. Podgaïts*
- M. Glinka** Chant voyageur, poème N. Koukolnik, *harmonisation E. Podgaïts*
- E. Podgaïts** A un jeune enfant, poème de A. Pouchkine
Le nuage (avec piano), poème de A. Pouchkine
- V. Roubin**
Au-dessus de Moscou la Grande, avec la Tête en or, poème de M. Lermontov
Abécédaire (Au marché), poème de N. Nekrasov
Deux chants folkloriques russes
Dans la cerisaie, *harmonisation V. Sokolov*
Les balais, *harmonisation M. Ouherek*
- S. Rachmaninov**
Les eaux du printemps, poème de F. Toutchev, *harmonisation E. Podgaïts*

" Aujourd'hui comme jadis et toujours, Ouphée, c'est - à - dire l'Aut, doit répandre ses flots mélodieux, ses accords vibrants comme une douce et insaisissable lumière, sur les éléments contraires qui se déchinent et saignent en l'âme de chaque individu." *Podgaïts*



**l'image
le son
l'infographie**

**production vidéo & DVD
édition de livres & catalogues
communication d'évènements
assistance auprès
des imprimeurs**

reportage photographique, artistique & industriel,
prise de vue très haute définition,
impression sur tous supports et tous formats,
restauration de photos anciennes

**1995-2015,
au service de la
culture en région
depuis plus
de 20 ans !**

château de lancosme
36500 vendœuvres
02 54 38 36 92
lancosmemultimedia@orange.fr

darré photographie

illustration photographique
& imagerie numérique

06 81 14 37 43
photodarre@yahoo.fr
château de lancosme 36500 vendœuvres



Samedi 31 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

10h - 13 heures

**« Académie Liszt » d'interprétation
dirigée par Giovanni BELLUCCI**

**Saki NISHIOKA, Francesco GRANATA,
Marcell SZABÓ, piano**

Imedia
La Lumière... Le Son !
LOCATION - VENTE
Sonorisation - Éclairage - Vidéo
Structures - Événementiel ...
Nouvelle Salle de concert " Le 9 Cube "
93, RUE AMPÈRE - 36000 CHATEAUROUX
Tel : 02.54.34.49.24 - www.imedia-chateauroux.com



Samedi 31 octobre

Equinoxe

15 heures

Concert

**Jeunes virtuoses
des Académies
de piano et d'improvisation**

(entrée libre)

en partenariat avec

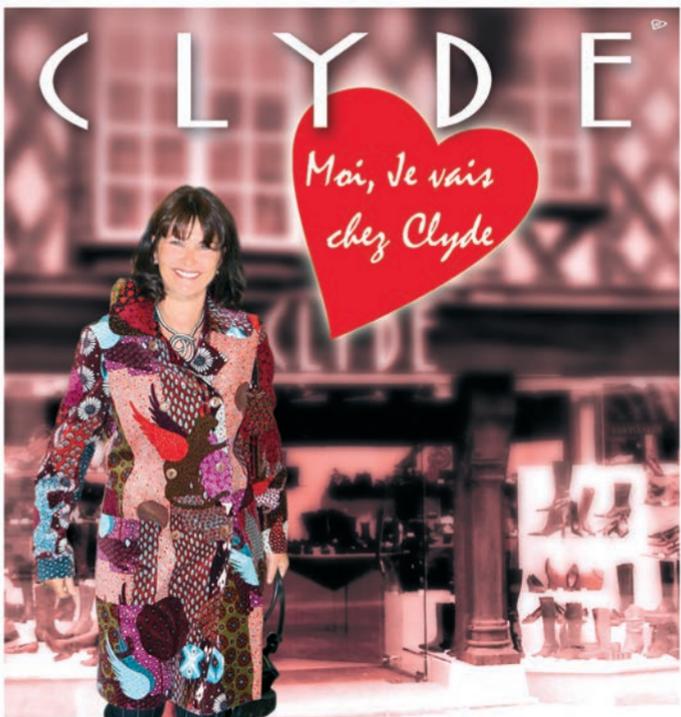


Saki NISHIOKA, Francesco GRANATA, Marcell SZABÓ, piano
Orlando BASS, piano
Jean-Baptiste DOULCET, pianiste improvisateur
Noé NATORP, violoncelliste

" La technique doit maître de l'esprit,
pas de la mécanique. "

Liszt

Liszt jouant au piano, coll. J.-Y. Patte.



«le suis habillée par
Châteauroux et Bourges.»

CLYDE
PASSIONNEMENT
Chaussure

Clyde une histoire de Chaussures depuis 1968. Clyde est à Tours, Châteauroux, Blois, Romorantin, Vierzon, Bourges, Nevers, Auxerre, Chalon s/Saône, Macon, Villefranche s/Saône.

Le Groupe CLYDE c'est aussi les magasins Victor's à Blois, Châteauroux, Aurillac, ainsi que le tout nouveau magasin de chaussures enfants à Blois.



Improvisateur en tous genres et compositeur de formation classique dont les multiples œuvres connaissent un succès grandissant dans de nombreux festivals, **Jean-Baptiste Doulcet** est né en 1992 et se passionne pour la musique dès son plus jeune âge. Il est ainsi diplômé du CNSMdp à l'âge de 17 ans en improvisation au clavier dans la classe de J-F. Zygel, T. Escaich, P. Lefevre et C. Lehn. Jean-Baptiste y entre aussi en classe supérieure d'écriture (chez Yves Henry et Cyrille Lehn) et de Musique de chambre (avec Jean Sulem et Haruko Ueda). Il réintègre le CNSMdp en piano chez Claire Désert, ainsi qu'en Master dans sa classe de musique de chambre aux côtés du violoncelliste Noé Natorp. Parallèlement à cette voie musicale faite de nombreux concerts (on a pu l'entendre au Festival de Nohant, La Roque d'Anthéron, lors des Nuits des Caraïbes, au Cabaret Classique de Jean-François Zygel, au Festival 1001 Notes en tant que compositeur en résidence et improvisateur ou encore aux

Lisztomanias de Châteauroux dont il est devenu le Directeur de l'Académie d'Improvisation), il travaille professionnellement pour la critique écrite et radiophonique du 7^{ème} art et la composition de musique de films. Cette alchimie entre deux passions l'amène régulièrement à accompagner au piano des films muets dont il refait la bande-sonore en direct (Forum des Images, Rue de Rivoli, Le Balzac, Musée des Invalides...). Sa vision artistique est multiple ; tournée vers la danse, la photographie et le cinéma, arts auxquels il a su associer son travail de musicien, Jean-Baptiste Doulcet mène une carrière d'improvisateur-concertiste et chambriste mais, avant tout, de compositeur ; depuis sa Sonate pour piano écrite à l'âge de 16 ans, il aura écrit pas moins de quinze nouvelles œuvres, de la mélodie pour voix et piano jusqu'au quatuor à cordes.



Né en 1994 à Limoges, **Orlando Bass** est très vite passionné par le monde de la musique. Très jeune inscrit au conservatoire de sa ville natale, il obtient avant ses dix-huit ans les diplômes de piano, d'alto, de clavecin et basse continue, d'accompagnement au piano, de musique de chambre, de formation musicale, d'écriture, d'analyse et d'histoire de la musique. En 2012, il est reçu en piano au Royal Collège of Music à Londres, et l'année suivante il est accepté dans la classe d'écriture du CNSMD de Paris, puis dans la classe d'accompagnement où il obtient ses prix d'Harmonie et de Contrepoint en 2014. Il est particulièrement impliqué dans l'accompagnement de divers répertoires : les opéras tels l'Orfeo de L. Rossi, Pelleas et Mélisande, Così fan' tutte, l'Enfant et les Sortilèges, dans le cadre de sa formation de chef de chant. Il participe à de nombreux projets en musique vocale (mélodies et lieder), en musique instrumentale et chorale, et prête son concours à de multiples manifestations d'art contemporain. Il est également



Noé Natorp commence le violoncelle à l'âge de 7 ans au CNR de Toulouse dans la classe Lluis Claret. Puis il poursuit au CNR d'Aubervilliers chez Florian Lauridon, prenant parallèlement de nombreux cours avec Jérôme Pernoo. Il passe son prix à l'ENM d'Aulnay-sous-Bois dans la classe de Philippe Müller et Matthieu Lejeune. Il entre à l'âge de 16 ans au CNSM de Paris à l'unanimité des voix dans la classe de Philippe Müller, Philippe Bary et Véronique Marin Queyras. Noé a participé aux master-classes de François Salque, Peter Bruns, Vladimir Perlin, Emilio Colon, Gary Hoffman... En musique de chambre, il bénéficie des conseils de Marc Coppey, Vladimir Mendelssohn, Philippe

Bernold et Emmanuelle Bertrand. Il est actuellement en formation supérieure en trio avec piano dans la classe de Claire Désert et de Ami Flammer au conservatoire. Noé reçoit en 2005 le Prix du compositeur au concours Maurice Gendron et en 2009, se place 4^{ème} au concours international Johannes Brahms. Il s'est produit en musique de chambre aux côtés de musiciens tels que Christophe Gaugué, Igor Volochine, Svetlin Roussev, Sonia Wieder Aterthon, Carole Dauphin, Vincent Balse, Zacharia Zorin, François Salque, David Abramovitz, Eric Maria Couturier, Xavier Phillips.

Krys
Châteauroux

Tavarès
Krys
Châteauroux

**Vous allez
vous aimer**



Saki Nishioka, japonaise, est née en 1991 à Nara. Elle a commencé le piano à l'âge de 3 ans puis sort ses études de piano à l'Université des Beaux-arts et de la Musique de Kyoto en Mars 2015. Elle était lauréate-boursière de la Aoyama Foundation dans ses années d'université. Elle est lauréate de plusieurs concours de piano — 1^{er} prix au Concours International de Sakai ; 2^{ème} prix au Concours d'étudiant Musique du Japon, etc. Elle a donné de nombreuses recitals au Japon, et puis elle a joué plusieurs concertos avec l'orchestre — En 2006, l'Orchestre Symphonique de Ribeiran-Preto, dirigé par Claudio Cruz, le 1^{er} piano concerto de S.Rachmaninoff au Brésil, etc. En master class, elle a reçu les conseils de grands musiciens dont Christoph Leske, Bruno Leonardo Gelber, Georges Pludermacher, Stefan Arnold. En 2007, elle a participé à Académie International Piano de Hamamatsu, puis en 2013 et 2014, Académie de Musique Française de Kyoto et elle a remporté la bourse de l'Ecole Normale de Musique de Paris. Elle a travaillé également avec Claudio Soares, Susumu Aoyagi, Hiroyuki Abe. Elle étudie actuellement avec Bruno Rigutto à l'Ecole Normale de Musique de Paris.

Jardiland
Cap Sud

ZONE CAP SUD
36250 SAINT-MAUR

TÉL. 02 54 61 10 00

Jardiland
CREATION • RECREATION
jardiland.com



PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Rhapsodie hongroise n° 10

Sonate en si mineur



Caricatures de Liszt
jouant au piano, par Janko



Marcell Szabó, jeune pianiste né en 1987, est diplômé de l'Académie Ferenc Liszt de Budapest ; puis il a continué ses études au Koninklijk Conservatorium de Bruxelles. Actuellement il poursuit son cursus DLA à Budapest. Il se perfectionne également en master classes auprès des professeurs tels que Zoltán Kocsis, Dmitrij Bashkirev et Jan Michiels.

Il a remporté de nombreux prix de Concours Internationaux et donné de nombreux concerts : Paris, Vienne, Bratislava, en Ukraine, Belgique, Hongrie, Luxembourg, etc. Il a suivi des master classes avec Dimitri Bashkirev, Zoltan Koczis, Gergely Boganyi, etc.

En 2014, il a remporté le premier prix du Concours International de piano d'Île de France à Maisons-Laffitte ainsi que le premier prix du Concours Béla Bartók International de Szeged.

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Six Consolations S.172

Serge Rachmaninoff

Variations sur un thème de Corelli op. 42



Francesco Granata est né à Milan en novembre 1998. Il commence le piano à l'âge de 5 ans et, à 7 ans, il est admis au Conservatoire "Giuseppe Verdi" de Milan, où il étudie le piano avec Alfonso Chielli et la composition avec Giuseppe Colardo. Il participe à plusieurs masterclasses, notamment celles de M. Bilson, R. Plagge, G. Bellucci et L. Margarius. Il joue ses premiers concerts en public à l'âge de 8 ans. A l'âge de 13 ans, il fait ses débuts en tant que soliste et joue avec l'Orchestre de Milan le Concerto pour Piano KV595 de Mozart. En septembre 2014, il interprète avec l'orchestre Pomeriggi Musicali de Milan le Concerto N°3 de Beethoven, dont il a enregistré en DVD une version pour piano avec le quintet à cordes de Lachner aux studios Limenmusic. Il est lauréat de nombreux premiers prix lors de compétitions nationales et internationales dont, récemment, le Prix Crescendo de Florence en 2013 pour la catégorie piano, le Prix 2013 des Auditions Nationales Italiennes des Jeunes Musicales International et, en 2014, le 1^{er} Prix du 15^{ème} concours « M. Bramanti » à Forte Dei Marmi, et le 1^{er} Prix (ainsi que le prix du public lors du concert final) du 24^{ème} Concours « Umanitaria ». Il joue régulièrement en soliste lors de récitals, en duo (avec violon, clarinette, flûte ou basson) et en trio (avec flûte et basson) dans des formations de musique de chambre. Il a également été l'invité lors d'émissions de radio (« Le Pianiste » sur Radio Classique) et de télévision (« Le Grand Concert » sur la RAI 3).

breux premiers prix lors de compétitions nationales et internationales dont, récemment, le Prix Crescendo de Florence en 2013 pour la catégorie piano, le Prix 2013 des Auditions Nationales Italiennes des Jeunes Musicales International et, en 2014, le 1^{er} Prix du 15^{ème} concours « M. Bramanti » à Forte Dei Marmi, et le 1^{er} Prix (ainsi que le prix du public lors du concert final) du 24^{ème} Concours « Umanitaria ». Il joue régulièrement en soliste lors de récitals, en duo (avec violon, clarinette, flûte ou basson) et en trio (avec flûte et basson) dans des formations de musique de chambre. Il a également été l'invité lors d'émissions de radio (« Le Pianiste » sur Radio Classique) et de télévision (« Le Grand Concert » sur la RAI 3).

PROGRAMME

(sans entracte)

Franz Liszt

Un sospiro

(*extrait des Trois études de concert*)

Vallée d'Obermann (*extrait des Années de pèlerinage, Année I, La Suisse*)

Serge Prokofiev

Sonate pour piano n° 1 en fa mineur op. 1

Allegro - Meno mosso - Piu mosso - Meno mosso

Sarl GUILLOT Fils
Diplômé de l'école supérieure de couverture d'Angers !
Couverture / Charpente
Zinguerie / Neuf et
Restauration

02 54 36 21 01

www.guillot-couverture-36.fr
Sarl Guillot Fils
16 rue Leveille - 36120 ARDENTES
Fax : 02 54 36 93 76
david-eric.guillot-sarl@orange.fr

L A T O S C A N A



OUVERT 7/7J ET 24/24H
PIZZAS ARTISANALES FROIDES OU CHAUDES EN 3 MIN
3 avenue de Verdun (ancien stade) – 36120 Ardentès

DALOT TOUT FAIRE
MATERIAUX ET TRANSPORTS

02 54 36 79 67 02 54 36 38 63
Fax 02 54 36 67 32
55 AVENUE DE VERDUN
36120 ARDENTES
dalotmateriaux@wanadoo.fr
materiauxdalot.e-monsite.com



ROBERT - ARDENTES

ETS Pierre ROBERT & Cie

Société anonyme au capital de 1 200 000 Euros

BOIS D'IMPORTATION : AFRIQUE – ASIE – AM. DU NORD – BRÉSIL
BOIS DE PAYS : CHÊNE

Tél : 02 54 08 12 80 – Fax : 02 54 36 38 33

E-mail : ra-robot@scierie.fr – Site : www.scierie.fr

Ets P. ROBERT – Scierie de la Vallière – 36120 ARDENTES

Dépôt La Pallice – Z.I. Chef de Baie – 17000 LA PALLICE

Tél : 06 08 03 13 77 – Fax : 05 46 43 53 20



CORDONNERIE François BATY

Maître-artisan
Médaille d'or de la reconnaissance artisanale

Spécialiste des plus grandes marques :
WESTON - CHURCH'S - etc.
agrée PARABOOT depuis 1994

19 bis, Route d'Issoudun
36130 DÉOLS

Tél. : 02.54.34.69.57
cordonnerie.baty@orange.fr

Samedi 31 octobre

Cafés Le Piano et Saint Hubert

18 heures



Jeunes virtuoses des Académies de piano et d'improvisation

LIBRAIRIE **ARCANES**

NOS RAYONS
LITTÉRATURE - SCIENCES HUMAINES - BD - JEUNESSE
VIE PRATIQUE - PARASCOLAIRE - PAPETERIE (NOUVEAU)

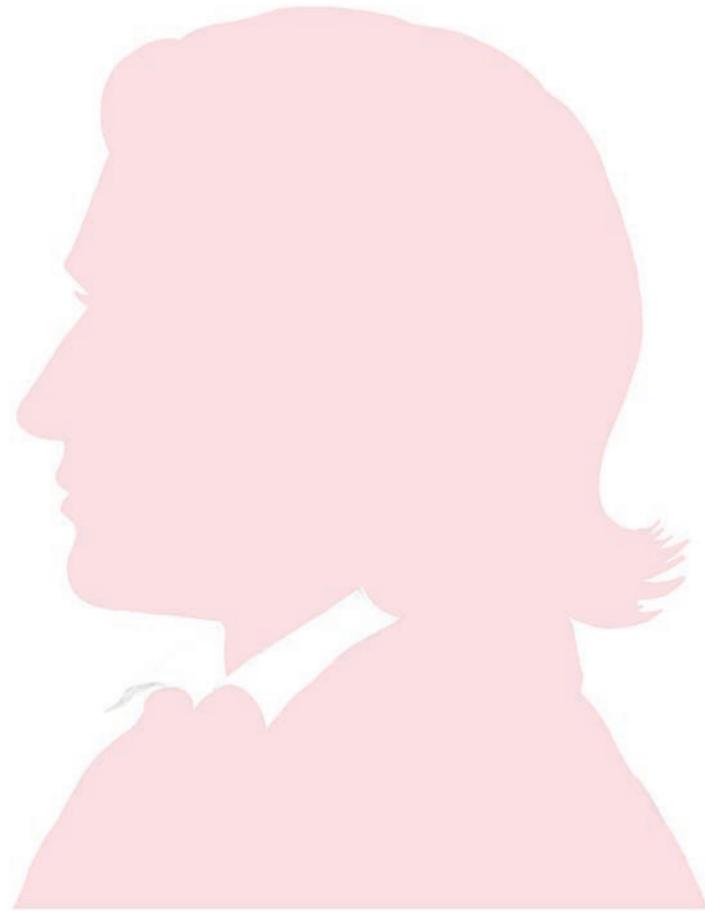
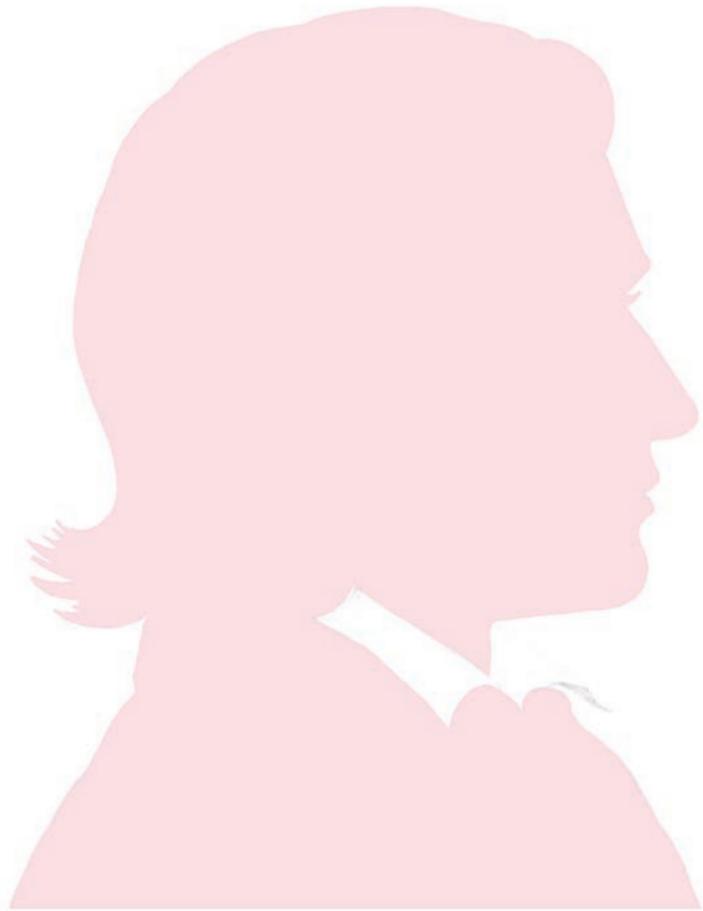
VOTRE
librairie
À CHATEAUX ROUX
depuis 1828

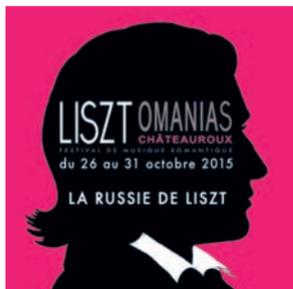
72-74 RUE GRANDE
36000 CHATEAUX ROUX
02 54 34 02 16
09 70 06 28 17 (FAX)
LIBRAIRIE-ARCANES@WANADOO.FR
WWW.LIBRAIRIE-ARCANES.COM

HORAIRES D'OUVERTURE
DU MARDI AU SAMEDI DE 10H À 19H
SANS INTERRUPTION

ne peut être sur sa voie publique

crédit : www.illustrations.com





Les **Lisztomanias** sont organisées par l'association
LISZTOMANIAS DE CHATEAUROUX

RENCONTRES INTERNATIONALES FRANZ LISZT
(RÉGIE PAR LA LOI DU 1^{er} JUILLET 1901) (N° 0362005029)

dont le siège social est situé

Hôtel Bertrand – 2, Rue Descente des Cordeliers – 36000 CHATEAUROUX

adresse postale

Rencontres Internationales Franz Liszt – 59 rue de la Gare – 36028 CHATEAUROUX CEDEX

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

sur le site : www.lisztomanias.fr

ou

Office de Tourisme de Châteauroux
02 54 34 10 74

E-mail : accueil@chateauroux-tourisme.com

ou

France Billet
08 92 68 36 22 (0,34€/min)

Par Internet : fnac.com ou carrefour.fr ou francebillet.com

La réalisation de ce programme a été confiée à **marlène infographie**

www.marlene-infographie.fr – 02 54 38 16 67

Imprimé chez **Alinéa 36** – 36000 Châteauroux

Dépôt légal octobre 2015



Caisse d'Épargne Loire-Centre :
Partenaire des grands événements musicaux
en région Centre-Val de Loire



Du 14 septembre au 12 décembre 2015



Ça roule Thélement mieux!

3 mois
offerts*
sur mon
assurance auto



L'assurance
d'une relation
unique.

*3 mois offerts sur le contrat auto pour toute souscription d'un contrat auto et d'un autre contrat de la gamme Thelem assurances (auto, habitation, santé, accidents de la vie - hors formule initiale - et protection juridique du particulier) pour la période du 14/09 au 12/12/2015. Offre soumise à conditions. Voir conditions en agence et sur le site www.thelem-assurances.fr - Document non contractuel.